

ROTARY

GOOD
NEWS
Novinky



DISTRIKT 2240 ROTARY INTERNATIONAL - ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKÁ REPUBLIKA

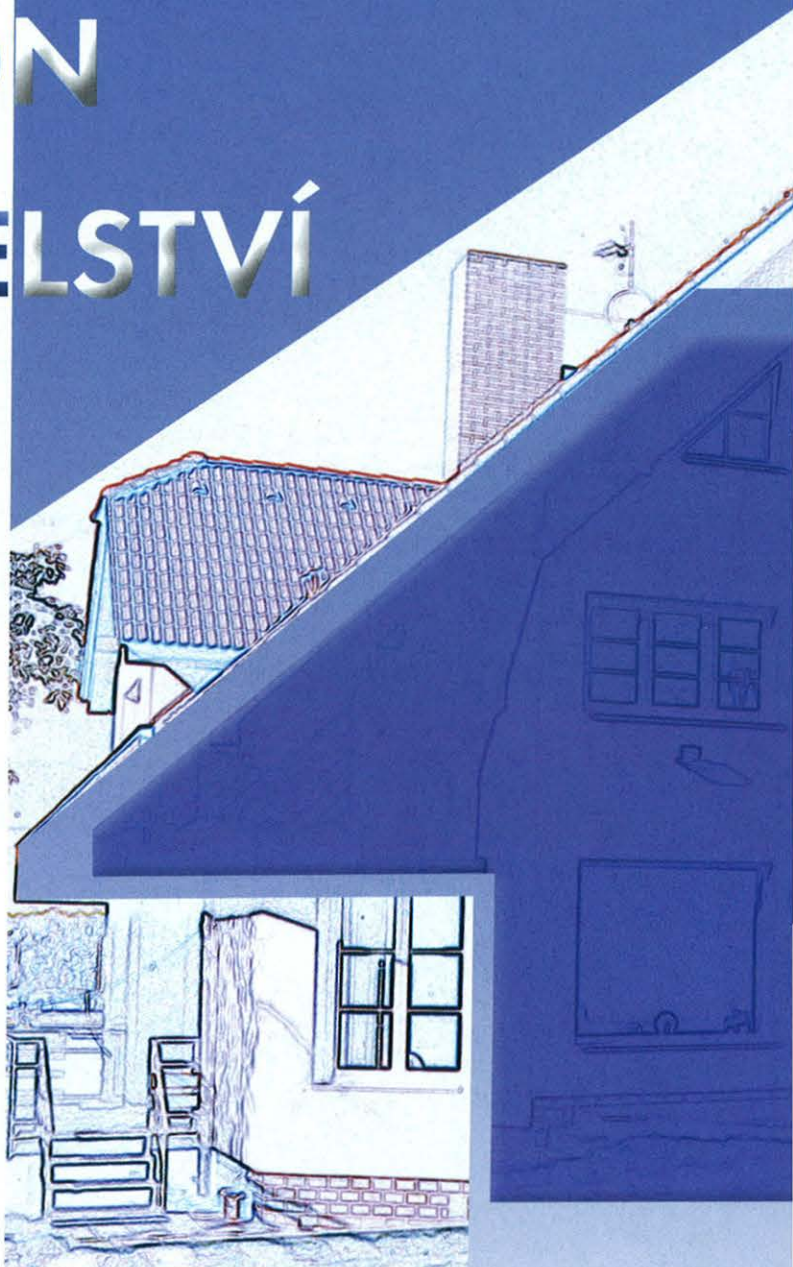
1/2006, ročník VIII.



PITNOU VODU POTŘEBUJE CELÝ SVĚT

*Zabydlíme vás
ve světě úspěchů*

**REKLAMA
PROMOTION
VYDAVATELSTVÍ
DTP**



Agentura Dům s.r.o.
Osadní 26, 170 00 Praha 7
tel.: 283 870 893 Fax: 283 870 944
e-mail: produkce@agenturadum.cz

Dům
agentura



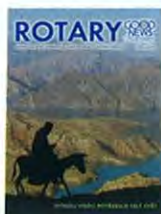
Vážení a milí čtenáři, vychází-li kterékoliv periodikum pravidelně již po sedm let, je to především znakem vytrvalosti jeho vydavatelů, redaktorů i přispěvatelů. A tak s potěšením zahajujeme již VIII. ročník našeho dvouměsíčníku ROTARY GOOD NEWS, dokonce v nové, pozměněné grafické úpravě. Všichni naši čtenáři by měli napříště dostávat náš časopis z nové iniciativy našeho guvernéra Oty Veselého ještě před koncem každého lichého měsíce roku (s výjimkou tohoto prvního čísla, to se nám bohužel už nepodařilo zajistit).

Přes potíže, které s vydáváním našeho časopisu v poslední době souvisejí (zejména se zajištěním dostatečných finančních prostředků formou inzerce) jsou si všichni vedoucí funkcionáři distriktu i klubů i všichni jejich řadoví členové vědomi toho, jak důležitým nástrojem je právě náš časopis pro přísun informací naší nejširší veřejnosti o různých rotariánských aktivitách. A právě takovýchto informací je stále zapotřebí, abychom nejen předcházeli nesprávným názorům a dezinterpretacím základního smyslu a poslání Rotary, ale abychom zároveň přinášeli kvalifikované zprávy o tom, co pozitivního čeští a slovenští rotariáni konají ve prospěch svého bezprostředního okolí. Ovšem stejně důležité je i zpravodajství o tom, co společenství Rotary International je schopno dokázat v celosvětovém měřítku: v boji proti nemocem a hladu, při zajišťování pitné vody či při poskytování základního vzdělání těm nejpotřebnějším. Neméně důležitý je přínos rotariánů k udržení míru a k včasnému řešení potenciálních konfliktů. Ke všem těmto bodům naleznete zajímavé příspěvky i v tomto čísle.

Jestliže rotariáni připisují každému měsíci roku některé významné téma (např. leden je měsícem rotariánského uvědomování, únor zase měsícem světového porozumění), je to proto, aby se celému světu, v němž rotariánské společenství tak pozitivně působí, soustavně připomínaly jeho ideály a cíle, zaměřené jen na prospěch a zlepšování života našich bližních.

Dobroslav Zeman, PDG,
šéfredaktor ROTARY GOOD NEWS

Guvernérův glosář Governor's Notes	4-5
Dopisy prezidenta RI na leden a únor 2006 RI President's Message for January and February 2006	7
Jste srdečně zváni na Světový kongres 2006 You are invited to the RI Convention 2006	8-9
Naděje pro hladovějící svět Hope for the hungry	10-11
K obnově po cunami vede ještě dlouhá cesta The long road to recovery after tsunami	12-13
Ať litují všichni, kteří nepřišli You missed something if you didn't come	14-15
Rotary klub Dušanbe - nový klub na rotariánské mapě světa Dushanbe RC - a new Club on the Rotary map of the world	16-17
Co k čertu to slovo Rotary znamená? What the heck is Rotary ?	18-19
Stopercentní muži One-hundred-percent men	20
Medailér Michal Vitanovský jubilem Medal designer Michal Vitanovský celebrates 60th birthday	23
Vznikají nové kluby i výbory distriktu Founding new clubs a District Committees	24-25
Aktivity českých a slovenských Rotary klubů Activities of Czech and Slovak Rotary Clubs	26-29
Zkušenosti mladých a aktivity ROTARACT klubů Experiences of the youth and activities of ROTARACT Clubs	30-36



Michal Fidler, autor této působivé fotografie, napsal zajímavý příspěvek o své pracovní misi v Tádžikistánu (str. 16-17). Tato chudá země sice má dostatek vodních zásob - například vodu v jezeře nejvyšší přehradě světa - Nurek. Problémem je ovšem chybějící nebo zcela zdevastovaná infrastruktura, která by vodu dopravila ke spotřebitelům.



Kamkoli jdeš, jdi s celým srdcem

Vážení a milí čtenáři, milé rotariánky, milí rotariáni,

dovolte mi, abych vám poděkoval za práci a úsilí, které jste vyvinuli v loňském roce při naplňování našich rotariánských cílů.

Věřím, že jste do nového roku, do roku 2006, vykročili úspěšně. Chci vám popřát, aby vás v tomto roce provázelo mnoho osobních, podnikatelských i obchodních úspěchů a abyste se těšili pevnému zdraví. Přeji vám též, aby se naplnila vaše novoroční předsevzetí včetně těch rotariánských.

Těším, se na setkání s vámi v květnu tohoto roku na distriktní konferenci.

Otakar Veselý

Počátek roku v činnosti guvernéra našeho distriktu patřil dalším návštěvám klubů. Jedna z jeho prvních cest vedla do Ostravy.

Rotary klub Ostrava uvítal guvernéra na slavnostním mítinku uskutečněném mimořádně v Nošovicích, v pivovaru, kde se vaří pivo značky Radegast. Pivovar Radegast, respektive akciová společnost Plzeňský Prazdroj, je totiž významným sponzorem dlouhodobého společného projektu RC Ostrava a RC Žilina s názvem „Stružielka“ (kysucký výraz pro řezbářské dlátko). Už 12 ročníků letního tábora pro han-

dicapovanou mládež se střídavě konalo v ČR a SR. Programovou náplní tábora jsou tvořivé, esteticky zaměřené hry, zpěv, tanec či malování, které pomáhají k sociální adaptaci handicapovaných dětí. Ocenění ve formě věcného daru, pamětní mince k 75. výročí RC Ostrava a pamětního listu ke 100. výročí RI, které přijal z rukou rotariánů manažer pivovaru Ing. Ivo Kaňák, je proto namístě. V průběhu mítinku se však hovořilo nejen o minulosti, ale diskutovalo se i o připravovaných aktivitách RC Ostrava. Guvernéř distriktu k tomu na závěr podotkl: „Strávil jsem tu krásné chvíle, v přátelské



Ministr průmyslu a obchodu ČR a předseda Českého báňského úřadu společně udělili začátkem prosince resortní vyznamenání, medaili Jiřího Agricolly „Za zásluhy o české hornictví“, Otakar Veselému, DG, jako významnému báňskému podnikateli (Jiří Agricolla byl česko-saský renesanční hornický odborník, který svou knihou z roku 1556 položil vědecké základy báňské činnosti). Na snímku předává předseda ČBÚ prof. JUDr. Ing. Roman Makarius, CSc. ocenění Ing. Otakar Veselému, DG. foto: Ing. Jaroslav Janda

a nádherné rotariánské atmosféře, mezi svými. Na takovéto okamžiky v rotariánském životě i v životě guvernéra se nezapomíná.“

Druhý den zahájil Otakar Veselý svou pouť Ostravou návštěvou čestného člena RC Ostrava International a rektora Technické univerzity – Vysoké školy báňské prof. Ing. Tomáše Čermáka CSc. Vzájemně si vyměnili zkušenosti, jak působit na mladé lidi, zejména vysokoškolské studenty, v duchu etických principů Rotary. Mnoho podnětů dala i výstava informačních panelů o rotariánském společenství, která byla v prostorách školy instalována péčí RC a RTC



Účastníky setkání členů RC Ostrava seznámil s tajemstvím úspěchu piva Radegast zasvěcený průvodce.
Foto: Jaromír Křišica



Rektora Technické univerzity Vysoké školy báňské v Ostravě prof. Ing. Tomáše Čermáka, CSc. (vlevo) navštívil guvernéř distriktu Ing. Otakar Veselý také jako prezident Asociace kamenoprůmyslu ČR.
Foto: Josef Polák



Ostrava International a která u studentů vzbudila živý zájem.

Dalším bodem programu guvernerského pobytu v Ostravě byla návštěva dětského oddělení ARO při Fakultní nemocnici Ostrava, kde je v provozu umělá ledvina. RC Ostrava International se rozhodl vybavit toto lékařské pracoviště dalším přístrojem, umělými játry. Je velmi pravděpodobné, že se klubu podaří získat finanční podporu z celosvětového fondu Nadace Rotary v částce zhruba půl miliónu korun.

Klinika tak získá tento přístroj jako první v ČR a uskuteční se projekt, ve střední Evropě zcela ojedinělý.

Po návštěvě kliniky byl guvernér přijat hejtmánem Moravskoslezského kraje Ing. Evženem Tošenovským. K dojímům z tohoto setkání Otakar Veselý dodává: „S velkým potěšením jsem přijímal názory pana hejtmána, který s nadšením hovořil o činnosti ostravských rotariánů. Zejména mě povzbudilo jeho přiznání, že dlouho netušil, jaký počet humanitárních podpor dokáže Rotary distrikt uskutečňovat v obou našich zemích. Byl bych rád, kdyby jeho hřejivá slova potěšila a povzbudila nejenom mne, ale i všechny rotariány našeho distriktu.“

V odpoledních hodinách se guvernér zúčastnil zasedání RC Ostrava International, při němž mu byla představena i podstatná část mladých členů nově založeného Rotaract klubu. Na tuto situaci reagoval slovy: „Radost z mládí, která je velkou posilou rotariánů celého světa, mi vzala dech a jsem šťastný, že Rotary klub, založený poměrně nedávno, v roce 2002, již dokázal napomoci také zrodu Rotaract klubu. I v tomto klubu jsem prožil nádherné chvíle, na které nemohu zapomenout.“

Kromě návštěv klubů a benefičních společenských akcí se aktivity guvernera distriktu v průběhu ledna soustředily na oblast Public Relations, kde jsou „ve hře“ dva výrazné projekty: realizace televizních pořadů o činnosti Rotary a příprava ceny, kterou bude distrikt odměňovat ty, kteří se nejvíce zaslouží o jeho rozvoj. Úspěšně se také podařilo dokončit pololetní revizi organizačních a účetních vztahů mezi jednotlivými kluby, distriktem a ústředím



V průběhu klubové schůzky představil prezident RC Ostrava International Josef Malecký členy nově založeného Rotaract klubu.

Foto: Martin Pešat



Primář dětského oddělení ARO při Fakultní nemocnici Ostrava MUDr. Michal Hladík (uprostřed) seznámil hosty s provozem tohoto oddělení.

Foto: Josef Polák

RI. Splněním prvních úkolů také začala příprava distriktní konference, která se uskuteční ve dnech 12. - 14. května v Českém Krumlově.

(skj)



V průběhu prosincového slavnostního předání Charty RI nově založenému RC Uherský Brod začal zkušenosti současného guvernera (na snímku uprostřed) přebírat budoucí guvernér Roman Gronský z RC Olomouc (na snímku vpravo).

(Foto: Martin Pešat)

Governor's notes

The Governor's activities at the end of the year were once again dominated by visits to Clubs. He attended the formal celebration at which the new Uherský Brod RC received its RI Charter and got to know more about the projects of Ostrava RC and Ostrava International RC. The Minister of Trade and Industry of the Czech Republic and the Czech Mining Authority jointly awarded Otakar Veselý, DG, as a prominent mining businessman, a ministerial award for services to the Czech mining industry.

Nominace prezidenta RI na 2007-08

Komitét pro nominaci prezidenta RI na rok 2007-08 jmenoval na svém zasedání dne 5. prosince 2005 Wilfrida J. Wilkinsona, člena Rotary klubu Trenton, Ontario, Kanada, kandidátem na tuto funkci. Protože nebyl navržen žádný protikandidát, stal se na základě rozhodnutí současného prezidenta RI C. W. Stenhammara ze dne 3. ledna 2006 oficiálním kandidátem na funkci prezidenta RI pro rok 2007-08, do níž bude formálně zvolen na Světovém kongresu 2006 v Malmö a Kodani.

W. Wilkinson je spoluzakladatelem společnosti Wilkinson and Company. Poté, co v roce 2001 odešel do důchodu, stal se výkonným ředitelem baletní školy s názvem „Quinte Ballet School of Canada“ a koordinátorem Národního sdružení odborných účetních znalců v Kanadě.

Wilkinson, který je rotariánem od roku 1961, působí v současné době jako národní poradce pro program PolioPlus a jako jeden ze členů týmu aktivistů, známého pod názvem PolioPlus Partners. V dřívějších letech vykoná-

val funkce guvernéra distriktu, vedoucího diskusní skupiny na Mezinárodním shromáždění RI, člena poradní skupiny, předsedy či člena odborných komitétů RI, zmocněnce Nadace RI, ředitele a vice-prezidenta RI. V poslední době byl ředitelem Komitétu pro Světový kongres RI v Chicagu a místopředsedou projektu RI pro pomoc afgánským uprchlíkům.

Nominační komitét byl složen z těchto osob: Abraham Gordon, USA (předseda); Edgar C. Hatcher Jr., USA (sekretář); Gustaaf A. Annokke, Nizozemí; Jacques Berthet, Francie; John T. Blount, USA; Anthony L. Brockington, USA; Hee-Byung Chae, Korea; Gustavo A. De Obaldia, Panama; Edgar D. Gifford, USA; Gerson Gonçalves, Brazílie; Rafael G. Hechanova, Filipíny; Shizuo Imai, Japonsko; Masahiro „Masa“ Kuroda, Japonsko; Jorma Lampén, Finsko; David D. Morgan, Wales; Carl S. Rosenbaum, USA a O.P. Vaish, Indie.

přeložil (dz)



See THE ROTARIAN, Jan 2006: Wilkinson is choice for president

Wilfrid J. Wilkinson, of the Rotary Club of Trenton, Ontario, Canada, is the selection of the Nominating Committee for President of Rotary International in 2007-08 that convened at RI World Headquarters on 5 December. On 3 January 2006, President C.W. Stenhammar declared Wilfrid J. Wilkinson to be the official nominee for President of Rotary International for 2007-08. Rotarian Wilkinson's formal election will take place at the 2006 Malmö/Copenhagen Convention.

NEJVYŠŠÍ PŘEDSTAVITELÉ RI PRO ROK 2005-06

President:	Carl-Wilhelm Stenhammar, Göteborg, Švédsko
President-elect:	William B. Boyd, Pakuranga, Nový Zéland
Vice President:	Serge Gouteyron, Denain-Bouchain, Francie
Pokladník:	Jocelyn I. Bolante, Parañaque South, Filipíny
Ředitelé RI:	Anthony F. de St. Dalmas, Southgate, Anglie, Frank N. Goldberg, Omaha-Suburban, Neb., USA Jerry L. Hall, Reno, Nev., USA Horst Heiner Hellge, Hamburg-Blankenese, Německo David J. Hossler, Yuma, Ariz., USA Sölve Kernell, Kalmar, Švédsko Kwang Tae Kim, Seoul Gwanag, Korea David Linett, Somerville and Bridgewater, N.J., USA Yoshikazu Minamisono, Hofu, Japonsko G. Kenneth Morgan, Chapel Hill, N.C., USA Noraseth Pathmanand, Bangrak, Thajsko José Antonio Salazar C., Bogotá Occidente, Kolumbie Masanobu Shigeta, Takasaki North, Japonsko Carlos E. Speroni, Temperley, Argentina Robert A. Stuart Jr., Springfield, Ill., USA Edwin H. Futa, East Honolulu, Hawaii, USA
Generální tajemník:	

Zmocněnci Nadace Rotary (TRF) pro rok 2005-06 :

Předseda sboru zmocněnců TRF :	Frank J. Devlyn, Anáhuac, D.F., Mexiko
Jeho nástupce:	Luis Vicente Giay, Arrecifes, Argentina
Místopředseda:	Ray Klinginsmith, Kirksville, Mo., USA
Zmocněnci TRF:	Michael W. Abdalla, Orange, Calif., USA Peter Bundgaard, Ry, Dánsko Jayantilal K. Chande, Dar-es-Salaam, Tanzánie Rudolf Hörndler, Nürnberg-Fürth, Německo Gary C.K. Huang, Taipei, Tajvan Carolyn E. Jones, Anchorage East, Aljaška, USA Dong Kurn Lee, Seoul-Hangang, Korea Jonathan B. Majiyagbe, Kano, Nigérie Mark Daniel Maloney, Decatur, Ala., USA Bhichai Rattakul, Dhonburi, Thajsko Robert S. Scott, Cobourg, Ont., Kanada Fumio Tamamura, Tokyo, Japan Edwin H. Futa, East Honolulu, Hawaii, USA
Generální tajemník:	

General officers of Rotary International and Trustees of The Rotary Foundation for 2005-06 for 2005-06



leden

Milí přátelé rotariáni,
leden je měsícem rotariánského uvědomování.

Uvědomění je důležitou součástí rotariánských aktivit, které lze rozdělit do dvou částí. Je nutné, aby členové si byli dobře vědomi cílů Rotary – totiž že Rotary je organizací, která pracuje pro mír a lepší dorozumění mezi lidmi. Rovněž je třeba být si vědomi našich každoročních cílů. V tomto roce se soustředujeme zejména na gramotnost, zajištění vody, na boj proti hladu a na řešení problémů zdraví. Naším cílem je i vytváření našeho obrazu na veřejnosti. Máme tři pracovní skupiny pro podporu guvernérů, distriktů a klubů v těchto třech oblastech. Musíme si být rovněž vědomi rozsáhlých rotariánských programů pro mládež.

Připomeňme si základní fakta: Interact je určen pro mladé lidi ve věku 14-18 let a Rotaract je pro mladé lidi ve věku 18-30 let. Máme velmi oblíbený výměnný program pro středoškolačky a několik programů, které nabízejí univerzitní stipendia. Rotary může nabídnout také program RYLA a program GSE (výměnný pobyt studijních skupin) pro mladé lidi. Pro naši práci je důležité vědět, že je nás 1,2 milionu rotariánů ve 168 zemích. Své hlavní sídlo máme v Evanstonu ve státě Illinois (USA) a sedm dalších oblastních centrál v různých částech světa – všechny proto, aby sloužily rotariánům. Rotary International je řízeno 17člennou Správní radou ředitelů RI, v jejímž čele stojí prezident RI. Rotary International je finančně zcela nezávislé na Nadaci Rotary (The Rotary Foun-

Dopisy prezidenta RI

dation – TRF), jejímž prostřednictvím jsou rozdělovány finanční prostředky na jednotlivé projekty. Nadace Rotary má svůj vlastní Sbor zmocněnců a vlastního předsedu.

Další součástí rotariánského uvědomění je poskytování informací mimo naši organizaci. Naše společenství tvoří vůdčí osobnosti s velmi dobrou organizační sítí. Je proto načase, abychom sdělovali světu, jakých dobrých výsledků jsme za uplynulé roky dosáhli. Rotariáni mají možnost, ale i povinnost informovat veřejný i soukromý sektor o světových problémech i o tom, jak mohou být řešeny ve vzájemné spolupráci. Musíme pomoci ve vytváření uvědomění společnosti o cílech rozvojového milénia Spojených národů stejně jako o cílech, týkajících se vzdělávání a zajištění pitné vody:

- zajistit, aby do roku 2015 měly všechny děti na celém světě, bez ohledu na pohlaví, možnost nejen základního, ale i sekundárního školního vzdělání

- do roku 2015 snížit na polovinu počet lidí, kteří nemají přístup k pitné vodě

- do roku 2015 snížit na polovinu podíl lidí bez přístupu k hygieně, zejména zajištěním odpadního systému.

Naplněním hesla SERVICE ABOVE SELF můžeme vytvořit jak vnitřní, tak vnější uvědomění a ukázat tak světu vedoucí úlohu Rotary International.

únor

Milí přátelé rotariáni,
únor je měsícem světového porozumění, měsícem, kdy rotariáni, kluby i distrikty uvažují o mezinárodních projektech pomoci. Během svých cest po světě jsem viděl mnoho krásných projektů, na kterých se podílelo několik zemí.

Jedním z nich je Ciudad de los Niños (Město dětí), řízené Rotary klubem San Borja v Peru. Klub připravil 18 programů pro sirotčince, v němž žije 550 chlapců. Chlapci zde mohou zůstat až do svých 18 let – jinak by neměli žádný domov ani každodenní stravu. V rámci tohoto projektu zajistil nizozemský Rotary klub Hoensbroeck ve spolupráci s nizozemskou vládou stavbu obytné budovy a vybavení krejčovské dílny. Klub rovněž přispěl na zařízení jídelny a kuchyně. Distrikt 7950 (Massachusetts, USA) se zase podílel na stavbě obuvnické dílny a drůbežárny. Ta pak byla rozšířena za pomoci RC Martha's Vineyard, spadajícího pod distrikt 7950). Truhlářská dílna a pekárna byly vybu-

dovány s pomocí anglického Rotary klubu Saxmundham.

Všechny projekty slouží vytyčenému cíli: zajištění dostatečných příjmů pro Ciudad de los Niños, aby se jeho mladí obyvatelé mohli vyučít v některé profesi.

Jiný cenný projekt se uskutečňuje v Senegalu pod názvem „Jeden milion stromů pro obnovu zeleně v Sahelu“. Jde o dlouhodobý projekt, podporovaný Rotary kluby v Anglii, Francii, Senegalu a v dalších zemích. Do konce roku 2003 bylo v Sahelu vysazeno již 85 000 stromů. Je to projekt skutečně mezinárodní – v nejlepší rotariánském duchu.

Jiný projekt lze najít v Argentině – Národní Braillovo vydavatelství v Buenos Aires. Tato organizace poskytuje pomůcky pro nevidomé a slabozraké. Speciální software čte text na obrazovce počítače a převádí jej do mluvené formy, čímž umožňuje uživateli korespondovat a ovládat internet. Financování tohoto projektu je výsledkem společného úsilí Nadace Rotary, Rotary klubu Buenos Aires a distriktu 7000 (Portoriko).

To je jen několik příkladů z celé řady projektů, svědčících o síle našeho společného úsilí na pomoc našim obcím i celému našemu světu. Přitom velikost vašeho Rotary klubu, distriktu nebo projektu není rozhodující pro společnou akci s dalšími rotariány za hranicemi vašeho města nebo vaší země. Svět pomáhá měnit jak naplňování našeho hesla SERVICE ABOVE SELF, tak i naše spolupráce při realizaci humanitárních projektů.

Carl-Wilhelm Stenhammar,
prezident RI



JSTE SRDEČNĚ ZVÁNI !

Carsten Dencker Nielsen, předseda Organizačního výboru pro Světový kongres 2006, rozvine před vámi koberec na uvítanou.



Jako pro předsedu organizačního výboru Světového kongresu 2006 je pro mne velkou ctí pozvat všechny rotariány do Malmö a do Kodaně na 97. Světový kongres Rotary Inter-

national, který se bude konat ve dnech 11. až 14. června 2006. Slibuji všem účastníkům, že to bude pro ně fantastický zážitek.

Již týden bezprostředně před kongresem bude velmi živý díky setkáním členů ROTARACT klubů a činovníků věnujících se službě mládeži, která proběhne v Malmö. V Helsingborgu, jen kousek na sever od Malmö, proběhne zase ideová příprava a skupinové diskuse k tématu Semináře RYLA.

Před kongresem i po něm budou mít rotariáni mnoho příležitostí pobýt – díky programu pro „homestay“ – v domovech rotariánů severovýchodních zemí. Jiní se zase budou zajímat o účast na kongresovém Světovém poháru v Golfu 2006 ve dnech 8. a 9. června v golfovém klubu Barsebäck poblíž Malmö. Greeny jsou tam krásné, ovšem mají i mnoho svých úskalí, jak jsem bohužel i sám zjistil.

10. června se budou chtít jachtaři zúčastnit závodu nazvaného „Convention Match Race 2006“, který se uskuteční v malebném průlivu Øresund, oddělujícím Kodaň od Malmö. Na palubě lodí budou i profesionální skipperři, takže se nikdo z rotariánů nemusí obávat, že nemá dostatek jachtařských zkušeností.

Doufám také, že se odpoledne a večer 10. června setkáme všichni při zábavě, při dobrém jídle a v přátelské atmosféře ve slavném kodaňském zábavním parku Tivoli. Ten byl založen



Světový kongres RI 2006 bude probíhat v areálu Bella Center v Kodani



již v roce 1843 a je v něm řada prvotřídních restaurantů, zábavných zařízení na mezinárodní úrovni, ovšem i dech beroucích atrakcí.

Ve dnech 8. až 10. a 12. 6. jsou rotariáni zváni na „Nobelovy večere“, které proběhnou v královském radničním sále v Malmö se stejným menu a se stejným prostíráním, jehož se používá při banketech, pořádaných při slavnostním udělování Nobelových cen.

12. června pozvou dánská i švédská rotariáni zahraniční účastníky kongresu, aby večer strávili jako hosté u nich doma nebo v některém z mnoha restaurantů.

Den nato se účastníci seznámí v Malmö prostřednictvím atraktivního audiovizuálního programu se zeměpisem Švédska, s významnými firmami této země, s jejími festivaly a hudbou. Přitom si posluchači budou moci pochutnat na místních lahůdkách.

Srdcem celého kongresu, který proběhne v areálu Bella Center, bude Dům přátelství, jenž bude skvělým místem k seznámení se se švédskou a dánskou kulturou, historií i obchodními vztahy těchto zemí. Rotariáni se tu budou moci setkat se svými přáteli z celého světa. Organizační výbor také umožní, aby pak s nimi mohli povečeřet u stolů pro 8 až 10 osob. Hosté se budou také moci seznámit s Vikingy a osobně se přesvědčit, co že jsou to za přátelskou chásku.

Chtl bych na závěr připomenout, že mám ty nejlepší vzpomínky na poslední tři Světové kongresy RI, které byly fantastickou příležitostí k radosti z přátelské atmosféry, prožité s mno-

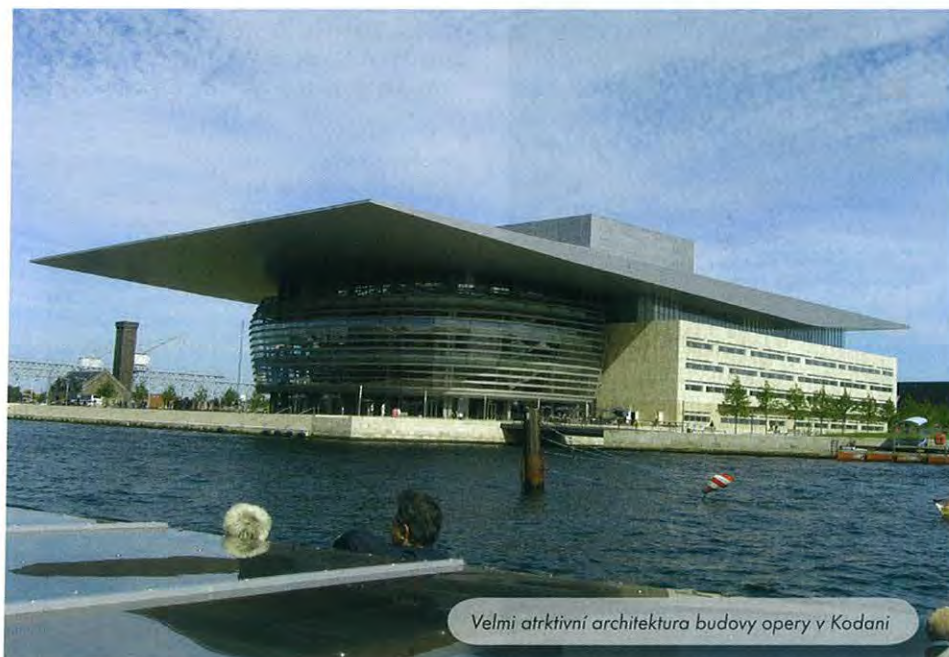


ha novými přáteli-rotariány. Jsem proto přesvědčen, že jak Malmö, tak i Kodaň nabídnou rotariánům z celého světa uvolněnou, bezpečnou a podnětnou atmosféru, aby si z kongresu 2006 odnesli ty nejlepší vzpomínky.

*Carsten Dencker Nielsen,
předseda Organizačního výboru Kongresu RI
2006*

Místo konání kongresu

Místem hlavního kongresového programu, workshopů a setkání diskusních skupin bude kodaňské Bella Center, které je vzdálené jen asi 10 min. jízdy autem od kodaňského letiště i od centra města. Je snadno dosažitelné také metrem. Jeho podlahová plocha má 115 000 m², na svých parkovištích disponuje 5 400 míst pro auta a může současně přivítat na 10 000 účastníků. Další aktivity související s kongresem



Velmi atraktivní architektura budovy opery v Kodani

proběhnou jak v Kodani, tak v Malmö.

V rámci kongresu budou denně probíhat v Bella Center diskusní skupiny, v nichž je možné si pohovořit na nejrůznější témata Rotary, třeba ta, která již dříve formuloval prezident RI: Nadace Rotary, aktivity mladých, obraz Rotary na veřejnosti nebo členská základna. Každá skupina bude čítat 50 – 100 účastníků a bude úkolem moderátorů vtáhnout do diskuse všechny přítomné. Hlavní součástí kongresu budou ovšem workshopy. Za řízení moderátora bude skupina expertů diskutovat s přítomnými o nejdůležitějších tématech.

Chcete-li se o Bella Center dozvědět, víc, navštivte stránku www.bellacentger.dk.

Zájmová sdružení rotariánů

Během kongresu plánují své aktivity také účastníci s podobnými zájmy – členové jednotlivých Global Networking Groups (dříve Rotary Fellowships). Těchto zájmových skupin je v celosvětovém měřítku více než 90 a orientují se na nejrůznější oblasti – rekreační a profesní aktivity či zájmové činnosti a služby, týkající se třeba účetnictví, nebo sledování letu ptáků, či boje proti AIDS apod. Svůj program během kongresu připravují také sdružení cestovatelů v karavanu, znalců a ochutnávačů vína, jachtaři, turisté a cestovatelé.

Více informací o těchto zájmových sdruženích rotariánů získáte na adrese <http://www.rotary.org/programs/fellowships/index.html>.

*autor: Lesley Messer,
přeložil a redakčně upravil (dz)*



See THE ROTARIAN, FEB. 2006: YOU ARE INVITED – by HOC Chair Carsten Dencker Nielsen

Carsten Dencker Nielsen rolls out the welcome mat for the 2006 Rotary Convention in Malmö and Copenhagen

Naděje pro hladovějící svět

Jak řešit obrovský celosvětový problém hladu ? I malé kroky pomohou!

Svět má potravin dost. Podle FAO – organizace OSN pro otázky potravin a zemědělství – bylo v roce 2001 vyrobeno dostatek potravin, aby se každému lidské bytosti dostalo 2,807 kalorií výživy denně. To znamená, že je k dispozici výrazně více výživy na osobu denně, než doporučuje FAO jako minimální denní dávku ve výši 2 000 kalorií. Tím spíše vyznívají s bolestivou ironií obrázky, které jsme viděli na konci 60. let z Biafry, v polovině 80. let z Etiopie či z dnešního Nigeru.

Ovšem právě tyto kalorie navíc znamenají i paprsek naděje. Je faktem, že je na světě dostatek potravin, aby uživily cca 850 milionů

podvýživných lidí v rozvojových zemích. Jde jen o to, jak je k nim dopravit.

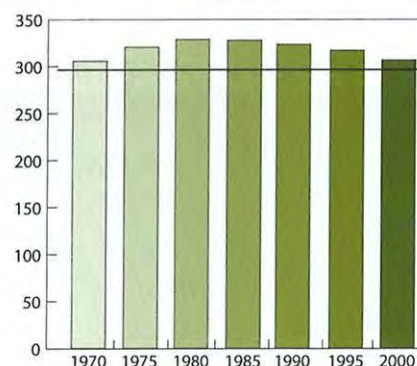
Ron Denham, generální koordinátor rotariánské skupiny pro zajištění zdrojů vody, za udržení zdraví a boje proti hladu říká: „Je to především otázka distribuce a logistiky. Potraviny nejsou tam, kde je jich zapotřebí.“

To je jednoduché vysvětlení problému, který je ovšem – jak Denham sám dobře ví – nešťastně složitý a natolik celosvětově rozšířený, že je téměř neřešitelný. Kde tedy začít?

„Téměř všechno, co máme na mysli, mluvíme-li o problematice hladu, chápeme vždy na makro-úrovni. Je velmi nesnadné představit

nějaký malý místní projekt, týkající se hladu,“ říká Denham. Ale podle něj by měli rotariáni uvažovat právě takto. „Think Globally, act locally“ (Uvažuj globálně, jednej lokálně), opakuje stále a znovu. Rotariáni, působící ve více než 31 000 obcích, jsou snad „nejlokálnější“ společenstvím na celém světě. Ať kluby pracují

Průměrná produkce obilí na 1 os. v kg (linka vyznačuje minimum potřebné pro přežití)



samy, nebo – což je daleko lepší – spolupracují-li ještě s jinou organizací, mohou využít svých ambicí v širokém měřítku, ovšem nacházejí řešení v měřítku místním. „Hovořím-li s jinými agenturami, jsou vždy udiveny, že to všechno rotariáni dokáží. Máme svou sílu a zdroje, které ostatní agentury oceňují, ovšem jen málokterá z nich je na tom stejně.“

Stephen V. C. Smith, profesor ekonomie na Univerzitě G. Washingtona ve Washingtonu, D.C., vnímá otázku hladu ve světě jako problém, který je řešitelný. Ve své knize „Ending Global Poverty: A Guide to What Works“ (Skončeme s chudobou: návod, jak tomu napomoci) uvádí

Zásoby obilí v kg
horní křivka: rozvojové země
dolní křivka: průmyslové země





Smith, že chronický hlad, který v rozvojovém světě činil v roce 1970 37 %, poklesl do roku 2000 na 17 %. Přestože se v posledních letech tento vývoj opět pozastavil, považuje Smith tento úspěch za povzbuzující. V rotariánské iniciativě týkající se programu PolioPlus vidí příklad síly a možností, které mají právě místní organizace a jejich partneři, a píše: „Kampaň PolioPlus je příkladem – pokud je ho vůbec zapotřebí – že občanské organizace mohou něco



skutečně významného dokázat v boji za ukončení chudoby ve světě.“

Jak Denham, tak i Smith zdůrazňují význam toho, že poskytováním pomoci chudobným obcím pomáhají kluby vlastně samy sobě. V době hladomorů jsou samozřejmě nouzové dodávky potravin velmi důležité, ale aby tyto obce mohly předcházet hladomoru v budoucnosti, musí získat potřebné know-how a techniku k tomu, aby se samy užívaly. Smith poukazuje na jednu

akci v Limě, Peru, vedenou organizací Heifer International, s níž rotariáni často spolupracují na projektech týkajících se pomoci v hladomoru. V rámci tohoto projektu byla poskytnuta pomoc skupině obyvatel slumů, zaměřená na to, aby se sami naučili hospodařit, aby se tak uživilí a získali dokonce nějaký příjem. Výsledek tohoto úsilí byl nehmotný: spočíval ve zrovnoprávnění chudých.

„To, co učinilo tuto práci tak efektivní, je skutečnost, že tento projekt byl koncipován a také kontrolován podle priorit mužů i žen, kteří do něho byli přímo zapojeni,“ říká Smith. „Programy zaměřené na zrovnoprávnění chudých by měly začít tam, kde právě tito lidé z toho budou mít prospěch. Chudí lidé nejsou hloupí lidé. Dobře vědí, alespoň zčásti, co je svazuje. Můžete-li uvolnit podmínky, které je svazují, dáte jim alespoň trochu naděje a optimismu.“

Autor: Anthony G. Craine, přeložil a upravil (dz)



See: THE ROTARIAN – Jan. 2006: Hope for the hungry

How best to tackle the monumental problem of world hunger? - by Anthony G. Craine. Start small! Ron Denham, general coordinator of the Water, Health and Hunger Concerns Resource Group comments hunger and what Rotarians can do to address the problem. „Think globally, act locally,“ he repeats again and again. Included is a chart/graph element with statistics illustrating the scope of the world's hunger problem.

K obnově vede ještě dlouhá cesta

Je tomu už rok, kdy první rotariáni začali pomáhat obětem po cunami v jihovýchodní Asii - a pomáhají dosud.

Před rokem jste nikde ve světě nenašli noviny, na jejichž první straně by se neobjevil titulček děsivé cunami. Poté, co smrtící vlny zasáhly 26. prosince břehy 13 zemí a teritorií v jihovýchodní Asii, sledoval je celý svět v těžkém šoku. Ale hned druhý den odpověděli právě rotariáni dodávkami potřebných zásob a materiálů, vysláním nouzových lékařských misí a peněžními dary, podíleli se na soustředění a identifikaci obětí, na ošetřování raněných. Místní obyvatelé se pomalu vraceli do nouzových obydlí, zatímco vlády se snažily o výstavbu nových domů a o oživení místní infrastruktury, kterou odplavily ničivé vlny. Mezitím se pozornost celého světa

obrátila do dalších krizových oblastí: na Afriku, zachvácenou hladem, na výbuchy bomb v Londýně, na hurikány při pobřeží Mexického zálivu, na zemětřesení v Pakistánu a Kašmíru. Ale přesto všechno rotariáni v Asii zůstali.

Indie:

12 405 mrtvých,

730 000 ztratilo svůj domov

Pramen: UNDP

Rozdělení prostředků:

Indie - Distrikty 2980, 3210, 3230 a 3290

\$1.39 milionu

V této části je obsaženo 296 030,83 dola-

rů, věnovaných Nadací GE a 690 000 dolarů věnovaných GE Corporate Client Business, v obou případech ve prospěch Indie.

Na východním pobřeží Indie a Andamánských a Nikobarských ostrovů bylo smrtící vlnou smeteno 1 089 vesnic. Podle UNDP činily škody cca 2,56 miliardy dolarů. Ztráty se odhadují na 420 milionů. Za použití více než 1 mil. dolarů, které poskytl Fond solidarity s jižní Asií, byl zřízen Nadační Rotary fond pomoci. Rotariáni v Indii zaměřili své dlouhodobé úsilí na znovuvýstavbu zejména škol a obecních center.

Rotariáni již pomohli ke vzkříšení první základní školy v oblasti zasažené vlnou cunami v obci Kanathur. Reddy Kuppam, ležící 19 mil od Chennai. Tato zničená rybářská obec s asi 650 rodinami leží na východním břehu Indie a její jediný příjem závisí na rybářství.

První fáze obnovy obce, řízené indickým distriktem 3230, se proto zaměřila na komunitu rybářů. Už v březnu 2005 jí dodala 30 nových člunů a pokračovala jednak výstavbou chladičích zařízení na pobřeží i mimo ně, jednak telekomunikačním spojením mezi pevninou a čluny. Místní rybáři získávají také informace o nových rybářských technologiích, takže až se znovu vrátí na moře, bude jejich výdělek dokonce lepší, než tomu bylo dřív.

Když rotariáni školu dokončili a rybáři znovu vyjeli na moře, pustili se do znovuvýstavby dalších zařízení v této obci. V srpnu 2005 vykopali základy pro novou školu pro odbornou výchovu a pro nové lékařské středisko. Rotariáni z distriktu 3230 pomáhají svými rekonstrukčními pracemi i v obci Suleri Kattu Kuppam, ležící asi 6 mil na jih.

Indonézie

131 029 obětí

Asi 556 000 osob ztratilo svůj domov

Pramen: UNDP

Rozdělení prostředků:

Indonézie - Distrikt 3400

\$1.47 milionu

Ještě horší škody než v ostatních zemích způsobilo cunami v Indonésii. Zabila nebo zranila 70 až 100 procent obyvatel ve vesnicích v provincii Aceh a na ostrově Nias na Severní Sumatře. Podle UNDP ztratilo na 600 000 lidí - tedy celá jedna čtvrtina populace Aceh - veškeré zdroje svých příjmů a odhaduje, že náklady na obnovu škod si v Indonésii vyžádají na 5,1 miliardy dolarů. V provinciích Aceh a Nias to bude trvat dva až pět let. „V Aceh žijí dosud ve stanech tisíce lidí, pijí nečistou vodu, jedí planou rýži a nedostává se jim žádné lékařské péče,“ říká Wally Hoffman, bývalý prezident Rotary klubu Mammoth Lakes, Calif., USA, který po cunami přicestoval do Banda Aceh, hlavního města provincie Aceh, již dvakrát. Poskytuje logistickou pomoc indonéským klubům, které podporují výstavbu nové lékařské kliniky. Kluby z jeho kalifornského distriktu přispěly již 50 000 dolarů pro zajištění



dlouhodobé pomoci.

Indonéští rotariáni plánují využití více než 1,47 mil. dolarů, které poskytl Fond solidarity s jižní Asií, na rotariánský komplex, který bude tvořit centrum pro mládež, mešitu a obecní středisko a zřídit program mikrokreditů, aby tak lidem napomohli k tomu, aby opět začali žít a vydělávat si.

Thajsko

**5 395 obětí, z toho nejméně 1 953 cizinců
8 495 zrněných**

Pramen: Odbor pro předcházení a zmírňování následků katastrof na thajském Ministerstvu vnitra

Rozdělení prostředků:

Thajsko - Distrikt 3330

\$520 000

V Thajsku se stalo obětí cunami 400 až 500 rybářských vesnic na březích Andamanských ostrovů. Podle zpráv UNDP ztratilo na 30 000 rodin, žijících se rybařstvím, své prostředky k obživě. Také sektor turistiky utrpěl těžkou ránu, bez práce zůstalo přes 120 000 lidí. Thajští rotariáni využívají více než 520 000 dolarů, jež jim přidelal Fond solidarity s jižní Asií, a podílejí se na 20 samostatných projektech, zaměřených většinou na rozvoj místních profesí, mnohé z nich na vytváření nových pracovních míst v rybářském průmyslu. Některé z nich vytvářejí také nové příležitosti, jak si vydělat, například výrobou umělých květin nebo batikovaných tkanin.

Srí Lanka

30 196 obětí

850 201 osob ztratilo svůj domov

Rozdělení prostředků:



Srí Lanka - Distrikt 3220

\$1.47 milionu

Lidé žijící na ostrově Srí Lanka byli těžce zasaženi vlnou cunami. Postižena byla polovina z 28 obřsků na tomto ostrově, se škodami sahajícími v některých oblastech do vzdálenosti až 1 km od pobřeží. Podle UNDP bylo na 100 000 budov zničeno zcela nebo poškozeno tak, že je nelze opravit, včetně 195 škol. Bez svých tříd zůstalo 85 000 žáků a 3 400 učitelů. Ihned v prvních dnech po katastrofě vyhlásili ro-

tariáni na Srí Lance projekt nazvaný „Probuzení škol“, který je největším dlouhodobým celostátním rotariánským projektem ve všech zemích, postižených cunami. Rotariáni z distriktu 3220 (všichni ze Srí Lanky) vybrali celkem 25 škol, které musejí být vystavěny znovu. Celkové náklady se odhadují na 12 mil. dolarů, z toho asi 1,47 mil. poskytne Fond solidarity s jižní Asií. Rotariáni a soukromí dárci z 10 zemí přispěli částkou přesahující 3,13 mil. A jen dánští rotariáni přispěli částkou 550 000 dolarů.

Solidarita s jižní Asií

Během 48 hodin po cunami zřídila Nadace Rotary Fond solidarity s jižní Asií, jehož úkolem bylo umožnit rotariánům, jak co nejúčinněji napomáhat v jejich úsilí o dlouhodobou pomoc, zůstal otevřený až do 15. května 2005. Sešlo se na něm více než 5 mil. dolarů. Tyto prostředky byly rozděleny mezi Indii, Indonésii, Thajsko a Srí Lanku. Nejpostiženější země, Indonésie a Srí Lanka, dostaly každá 35 % z tohoto fondu, Indie 20%, Thajsko 10%. Protože zmocněnci TRF jsou přesvědčeni, že rotariáni v postižených zemích budou nejlépe vědět, jaká je skutečná potřeba pomoci, řídí využití těchto příspěvků komitety, složené z řídících rotariánských pracovníků těchto čtyř zemí.

*autor: Kathleen M. Pratt
přeložil a upravil (dz)*



**See: THE ROTARIAN, January 2006 :
The long road to recovery**

It's been a year since Rotarians first responded to the South Asian tsunami. They're still hard at work. by M. Kathleen Pratt Kathleen M. Pratt

**"Those for whom PEACE is no more
than a DREAM are asleep to the FUTURE."**

— Jack DuVall, Founding Director of the International Center on Nonviolent Conflict

ROTARY WORLD PEACE FELLOWSHIPS

Students, hand-picked by Rotarians, earn a U.S. master's degree (or the equivalent) in international studies, peace studies, conflict resolution, or a related field at one of six Rotary Centers for International Studies in peace and conflict resolution.

Argentina
Universidad del Salvador

Australia
University of Queensland

United States
University of California, Berkeley

England
University of Bradford

United States
Duke University and University
of North Carolina at Chapel Hill

Japan
International Christian
University

Apply before 1 July 2006 through your local Rotary club.

For more information contact:
E-mail: rotarycenters@rotary.org
Web: www.rotary.org | Phone: 847-866-3332



ROTARY CENTERS FOR INTERNATIONAL STUDIES IN PEACE AND CONFLICT RESOLUTION

The Rotary Foundation of Rotary International

Ať litují všichni, kteří nepřišli

vyslechnout si mimořádně zajímavou přednášku o studiu v Argentině, kterou pro studenty všech fakult Západočeské univerzity uspořádal Rotary klub Plzeň ve spolupráci s rektorátem ZČU 19. prosince v Americkém centru v Plzni. Bohužel jich mnoho nebylo. A čím že byla tato přednáška tak zajímavá?

Přednášejícím byl Mgr. Jan Němeček (1977), absolvent Katedry politologie a evropských studií Filozofické fakulty Palackého univerzity v Olomouci, který hned po absolutoriu zahájil své doktorandské studium v oboru politologie. V roce 2003 byl ovšem nucen je na dva roky přerušit, protože se mu dostalo mimořádné nabídky – možnosti dvouletého studia, nazvaného „Peace Keeping and Conflict Resolution Scholarship“, které zřídila Nadace Rotary International jako svůj samostatný mnohaletý program.

Jestliže ústředí RI zvolilo prostřednictvím své Nadace Rotary tento zajímavý, ovšem velmi náročný typ dvouletého magisterského mírového studia, bylo jeho snahou, aby jeho absolventi mohli v nejbližších letech pomáhat při řešení často tak bolestivých mezinárodních konfliktů a vytváření mírových podmínek života mezi zeměmi celého světa. Každým rokem proto umístí na základě velmi náročného výběrového řízení po deseti studentech – bez ohledu na zemi jejich původu – na jedné ze sedmi prestižních světových univerzit, jejichž názvy jsou uvedeny v inzerátu na protější straně.

Byl to samozřejmě především úspěch Jana Němečka, že prošel náročným sítím výběrových řízení hned v prvním běhu těchto dvouletých stipendií, která se každoročně otvírají pro

další kandidáty a že byl přijat na univerzitu Del Salvador v Buenos Aires. Rok po něm se na tutéž univerzitu dostala opět Češka – Iva Tobiášková, která svá studia ukončí v květnu 2006. Ovšem i všichni rotariáni našeho česko-slovenského distriktu 2240 jsou právem hrdi na to, že mohou prostřednictvím svých klubů navrhnout odborně, jazykově i společensky vysoce kvalifikované kandidáty na toto velmi lákavé studium. A další ročník se přitom již hlásí



– právě teď je nejvyšší čas k tomu, aby naše kluby přihlášily své kandidáty do výběrového řízení ke studiu, začínajícímu v září t.r. Podrobnější informace jsou k dispozici na internetu na adrese [http://www.rotary.org/foundation/edu-](http://www.rotary.org/foundation/educational/amb_scho/centers/applicant.html)



[ational/amb_scho/centers/applicant.html](http://www.rotary.org/foundation/educational/amb_scho/centers/applicant.html)

O některých dojmech Jana Němečka se naši čtenáři dočetli v č. 6/05. Ovšem o to zajímavější byla jeho živá přednáška pro studenty ZČU, jimž dovedl velmi poutavě vyprávět o způsobu a průběhu studia, o svých odborně, věkově, národně i rasově velmi různorodých „spolužácích“, o své povinné čtyřměsíční praxi, kterou strávil v Lisabonu v Centru Sever Jih Rady Evropy, o kurzu řešení simulovaného mezinárodního konfliktu v nejmoderněji vybavené Námořní akademii pod dozorem významných odborníků na řešení konfliktů, novinářů a argentinských admirálů, i o svých přednášejících vysokého renomé.

V rámci svého pobytu na jihoamerickém kontinentu měl ovšem možnost navštívit nejen řadu míst v Argentině až po její nejjihnější cíp – Ohňovou zemi, ale i řadu dalších latinsko-amerických zemí. Na jeho velmi poutavých fotografiích, které po přednášce promítnul, jsme se mohli podívat jeho očima, jak zajímavá a krásná, ale z mnoha hledisek i složitá je celá Jižní Amerika.

Dobroslav Zeman, PDG



You missed something if you didn't come

to the exceptionally interesting talk on Rotary Peace Studies in Argentina, which was organised for students of all faculties of the West Bohemian University by the Plzeň Rotary Club together with the Rector's Office of the University on 19 December, 2005. The talk was given in the American Centre in Plzeň by Jan Němeček, who, after his studies at the Arts Faculty of Palacký University in Olomouc, completed a two-year course of studies in Argentina thanks to the „Peace Keeping and Conflict Resolution Scholarship“ which the Rotary International Foundation has established as an independent long-term programme.

Rotary klub Dušanbe

– nový klub na rotariánské mapě světa

Členové RC Plzeň přivítali 5. prosince m.r. na své pravidelné schůzce mladého sympatického hosta, který se plynulou češtinou představil takto: „Jmenuji se Michal Fidler a jsem členem Rotary klubu v Dušanbe, hlavním městě Tádžikistánu. Právě minulý týden jsme uspořádali oslavu na počest převzetí své Charty RI.“ Dovedete si představit, jak jsme byli překvapeni! A protože nám i při několika dalších setkáních vyprávěl leccos zajímavého o této asijské zemi i o tamních rotariánech, požádal jsem ho, aby s těmito informacemi seznámil celou naši rotariánskou veřejnost. Jsem přesvědčen, že budou zajímat i čtenáře našeho časopisu.

(dz)

Tádžikistán se stal 167. zemí světa s Rotary klubem na svém území. Rotary klub Dušanbe byl oficiálně přijat do rotariánské společnosti Chartou RI 5. dubna 2005. Završilo se tak úsilí mnoha lidí, kteří s myšlenkou mít vlastní Rotary klub pracovali po několik let. Úsilí to bylo mimořádně náročné, vezmeme-li v potaz místní poměry.

Tádžikistán je krásný, ale chudý. Země už dříve nikterak bohatá si v devadesátých letech mi-

nulého století dovolila přepych občanské války. Výsledkem byly desetitisíce mrtvých, statisíce utečenců, hospodářský rozvrat a chudoba. To, co se postavilo v dobách Sovětského svazu, se podařilo zruinovat. Když pak před osmi lety občanská válka skončila, bylo nutno začít s obnovou. Chyběli však odborníci, peníze i morálka. Zůstalo politické vakuum, zkorumpovaná byrokracie, ovšem také krásná příroda.

Politická situace se ale v posledních několi-

ka letech začala uklidňovat a stala se příznivou pro založení prvního tádžického Rotary klubu. Členy klubu jsou nejen rodilí Tádžikové, ale i několik zástupců mezinárodní komunity operující v Tádžikistánu v čele s britským velvyslancem, panem Graeme Lotenem, v tomto roce prezidentem klubu. Mezi další zahraniční členy klubu patří jeden Američan a jeden Švýcar. A jak už to tak bývá, že nějakého Čecha najdete snad v každém koutě světa, stal jsem se téměř od samého počátku fungování klubu jeho členem i já, Čech pocházející z Chebu, vystudovaný v Plzni.

V Tádžikistánu jsem se neocitl náhodou. Přijel jsem za práci jako reprezentant organizace *Intelligentsia International, Inc.* s hlavní centrálou na Floridě. Její zaměření je velmi široké: studentské výměnné pobyty, vodo hospodářské inženýrství, počítačové modelování, ekologické restaurování. Naše projekty mohou být právě pro takové chudé země, jakou je i Tádžikistán, významnou pomocí.

Díky Rotary se mi daří skloubit dohromady hned několik momentů mých profesionálních zájmů v Tádžikistánu, nejvíce pak v projektu "Village Water Project" (viz www.RotaryWater.org).

Základní myšlenka tohoto projektu je po-

Takhle se běžně čerpá a dopravuje v Tádžikistánu voda určená k přímé konzumaci. Je zcela normální, že těžké kbeliky nosí na vzdálenost stovek metrů děti nebo ženy. Když se tato hnědá voda donese do domů, nechá se několik hodin usát, aby kal klesl, a pak se pije. Nedáte si třeba čerstvě připravený čaj?



Reliéf v Tádžikistánu je mimořádně členitý, a proto budování vodosystému bývá mnohdy i inženýrským oříškem. Plastové trubky zavěšené na ocelových laněch překonávají údolí široká často desítky metrů. Kvalifikovaných odborníků na podobné projekty je zde absolutní nedostatek. Organizace III se snaží situaci zlepšit výcvikem mladých profesionálů – www.OurWater.net





měrně jednoduchá. Zahraniční studenti, kteří se zúčastňují odborných stáží organizovaných organizací *Intelligentsia International, Inc.*, představují prezentace v různých Rotary klubech v USA, pomáhají se získáváním finanč-



ních prostředků a s administrativními záležitostmi při komunikaci s Nadací Rotary (TRF). Je to součást jejich odborného tréninku v USA. Získané finance pak putují ve směru RC LaBelle na Floridě (distrikt 6960) do Rotary klubu Dušanbe. Ve spolupráci s neziskovou organizací CARE International jsou tyto prostředky investovány do nákupu materiálu pro výstavbu vodovodních systémů, které jsou pak budovány přímo v terénu, v tádžických vesnicích.

V roce 2005 se díky finanční podpoře rotariánů z USA, TRF a CARE International podařilo vybudovat vodovodní systémy ve 3 vesnicích, s rozpočtem přesahujícím 20 000 dolarů. To byl ovšem jen začátek dlouhodobého projektu, protože pro rok 2006 plánujeme výstavbu podobných systémů ve zhruba 20 dalších vesnicích v Tádžikistánu (RC Dušanbe) a Kyrgyzstánu (RC Biškek) s rozpočtem přesahujícím 100 000 dolarů.

Plán je to ambiciózní. Cíl je prostý a ušlechtilý: dát žíznivým vesnicím pitnou vodu. Je neuvěřitelné, že v této zemi schoulené pod pamířskými ledovci, od kterých se valí dravé řeky Pjandž, Vachš a spousty dalších, které dávají vzniknout veletoku Amudarje, chybí pitná voda. Vodohospodářská zařízení vybudovaná za éry Sovětského svazu byla zničena válkou, přírodními živly nebo přestala být funkční proto, že odešli odborníci na jejich obsluhu. My jsme vesničanům dali křišťálově čistou vodu přímo od pramenů. To lidé ve vyprahlých

středoaasijských krajinách umějí ocenit.

Jenže pracovat ve střední Asii není vůbec snadné. Známe mnoho cizinců, kteří na dlouhodobých rozvojových projektech pracovat nevydrželi. Neobstáli ve střetu s tíživými problémy. Ty jsou všude, kam se podíváte – zničená infrastruktura, absurdní pravidla a zákazy, bolestivá bída, absolutní nedostatek základních životních prostředků a kvalifikované pracovní síly. Pracovat v tomhle regionu chce silné nervy, vůli, trpělivost, trochu štěstí a pevnou víru v rotariánské heslo "SERVICE ABOVE SELF".

*Michal Fidler,
člen RC Dušanbe
mfidler@intellitemps.net*

Dushanbe Rotary Club – a new Club on the Rotary map of the world

Tajikistan has become the 167th country in the world with a Rotary Club on its territory. Dushanbe Rotary Club officially received its RI Charter on 5 April 2005. The members of the Club include not only native Tajiks, but also a few representatives of the international community operating in Tajikistan, led by the British Ambassador Graeme Loten, who is currently the Club President. Among other members of the Club are an American, a Swiss, and the Czech Michal Fidler.

Co k čertu znamená to slovo Rotary?

I když náhodná anketa prokázala, že povědomí o Rotary roste, přesto si mnozí lidé stále myslí, že „rotary“ je třeba druh silnice. Znají ostatně správnou odpověď také obyvatelé vašeho města?

Leden je zasvěcen otázkám rotariánského uvědomění. Proto pracovníci redakce ústředního časopisu THE ROTARIAN požádali redaktory všech ostatních rotariánských časopisů, aby otázkou „CO TO JE ROTARY?“ položili náhodným kolemjdoucím. Do ankety tak přispěly časopisy vycházející v Austrálii, Portugalsku, Kolumbii, v Jižní Koreji, v USA a v Německu. Doplnili jsme je i několika názory našich spoluobčanů.

Odpovědi v této anketě mají – pochopitelně – velmi rozdílnou úroveň. Upozorníme jen, že jde pouze o pokus bez jakéhokoliv odborné hodnoty průzkumu a zejména že neexistuje žádná souvislost mezi hodnotami odpovědí a skutečnými aktivitami Rotary v oblasti vztahů k veřejnosti v té které zemi. Výsledky jsou nicméně jak zábavné, tak i výchovné. Povědomí o Rotary vzrostlo i na nečekaných místech. Značného pokroku bylo dosaženo zejména v roce 100. výročí RI.

Přesto stojí před naší organizací mnoho náročných prací, aby se dostalo veřejnosti dostatečné publicity o aktivitách Rotary v oblasti humanitární i vzdělávací i o přínosech členství v tomto mezinárodním společenství. Přispějte k tomu i vy, čeští a slovenští rotariáni, ve svém vlastním okolí a využijte přitom všech informačních pramenů RI.

*Janice S. Chambers
přeložil a redakčně upravil (dz)*

Soul, Jižní Korea

„Je to organizace, která uděluje stipendia, že?“

Heon Park, 30, bankovní úředník

„Viděl jsem staré lidi, kteří nosí odznak Rotary, ale nevím, co dělají.“

*Myong Sook Jo, 45, číšník
v restauraci*

„Rotary je výborná organizace, která pomáhá svým bližním tím, že zmírňuje jejich chudobu a zabraňuje nemocem. Duch Rotary je skvělý!“

*Tae Weon Kim, 55, buddhistický
mnich*

„Rotary je kruhový objezd, po kterém se točí auta.“

*Yong Joon Yang, 19,
středoškolač*



„Organizace, jejímiž členy jsou místní „VIPové“.“

Seong Ho Han, 20, policista

„Myslel jsem, že je to nějaký klub VIPů, ale zjistil jsem, že spousta rotariánů jsou docela obyčejní lidé; Rotary je přední charitativní organizací.“

Gang Seob Oh, 47, lékárník



„Rotariáni pomáhají lidem s ne rovnoprávným postavením, jsou to takoví civilní vyslanci.“

*Chung Hee Kim, 531,
majitel květinářství*

Chicago a Evanston, Ill., USA

„Rotary International, tam venku v Evanstonu, jestli se nemýlím, má pobočky po celých USA. Je to uskupení, které zajišťuje různé dobročinné akce a pomáhá různým obecním programům od A do Z.“

*Eric Downey, 43,
účetní a finanční poradce*

„Rotary je klub odborníků, kteří pomáhají potřebným. Moje dcera je prezidentkou ROTARACT klubu na UCLA.“

*Afsaneh Daneshvar, 49,
inženýr chemik*

„Nejsem si stoprocentně jistý, vím jen, že jde o nějakou organizaci jako je třeba Kiwanis klub, který pomáhá obci. Myslím, že Rotary kluby sponzorují výměnu studentů. My jsme z Thajska a i tam jsme viděli Rotary kluby.“

*Dan Banes, 59,
člen mlynářského svazu, důchodce*

„Něco, co se točí kolem dokola.“

*David Baird, 20,
obchodní a marketingový referent*

„Myslím, že to je humanitární občanské sdružení a že uděluje stipendia pro středoškolačky.“

Barb Turk, 35, učitel

„Vím, kde mají svou budovu, ale nevím, co to znamená. Nějaká neziskovka?“

Krittee Mano, 28, studentka

„Vím, že jde o něco mezinárodního a že letos měli nějaké výročí, ale jinak nevím.“

Sharon Blue Spruce, hospodyně

„Je to snad kruhový objezd?“

Kurt Soller, 19, student

Oporto, Portugalsko

„Nikdy jsem to neslyšela.“

*Maria Sousa Costa, 56, „
opatrovnice*

„Snad to má něco společného s turistikou.“

*Horácio Fernandes Myrtins, 54,
reklamní pracovník*

„Je to společenství, které se snaží udělat něco dobrého ve prospěch společnosti.“

*Ana Renata dos Santos Dias, 24,
sekretářka*

Cali, Kolumbie

„To slovo jsem už někde slyšel, ale nevím, co znamená.“

Alfonso Ceron, nezaměstnaný

„Je to dobrá nezisková nadace, ktorá pomáha obci.“

Fernando (příjmení nezachyceno), vrátný



„Je to nadace, ktorá pomáha chudým ľuďom.“

Maria Nieves Erazo, opatrovnice

Sydney, Austrálie

„Rotary – to je nějaká skupina starých lidí, ale mají pěkný časopis. Jeho výtisky nám nechávají na stolku s novinami.“

Angela Barrett, číšnice v kavárně

„Pořádají nějaké dobročinné akce, ale o ničem jiném nevím. Ale hodně jedí.“

Alecia Corby, číšnice v kavárně

„Rotary je organizace, pomáhající chudým dětem.“

Nikita Fedorowitch, pracovník správy

„Rotary je skupina či organizace poskytující službu či pomoc obci. Zdá se mi, že pomáhají různým způsobem. Organizují pozitivní aktivity pro různé účely.“

Chris Parris, zaměstnanec v rámařství

„Nemám ani zdání, nikdy jsem to neslyšel.“

Brett Pearce, prodavač ve sportovních potřebách

„Rotary je neziskovou organizací, která často pomáhá chudým.“

Diane Dickha, bankovní ředitelka

Hamburk, Německo

„Rotary je společenství lidí, kteří mají peníze, třeba lékařů, kteří pak pomáhají svým vlastním členům.“

Marie-Therese Paul, 21, vysokoškolačka

„Opravdu nevím, zda jde o skupinu respektovaných osob nebo scházejí-li se jen pro vlastní potěšení. Pro mne to je záhada.“

Dietrich Tews, instalatér v důchodu

„Rotary je klub pro staré, bohaté a samolibé tlustochy.“

Angelika Koch, 42, asistentka personálního ředitele velké společnosti

„Rotary – to je nějaký klub, že? Zabývají se charitativními projekty, a je to celosvětová organizace. Četla jsem to v nějakých novinách.“

Annemarie Brockmann, 53, lékárnice



„Rotary je organizací lidí věnujících se sociálním projektům.“

Sven Kohl, 40, právník

„To opravdu nerozluším. Můžeme mi tedy říct, co to je?“

Michaela Meyer, 24, recepční u lékaře

Banská Bystrica, Slovensko



Anketu v Banskej Bystrici robili kandidáti na členstvo v miestnom Rotaract klubu Veronika Vajdová, Tomáš Holly a Ivo Šucháň. Fotografie sú od Tatiany Grófovej. Trojica anketárov na námestí spovedá dvojicu mladých ľudí. Mená odpovedajúcich neboli zaznamenané.



„Potah, povoz?“

„Povedal by som, že je to ekonomické združenie ekonomicky prosperujúcich firiem a jednotlivcov. Myslím si, že svoje postavenie zneužívajú pre svoj prospech, lebo sú bohatí. Na druhej strane si myslím, že je to v poriadku, lebo je to obchod.“



„Židovská organizácia. Sú to väčšinou vzdelaní ľudia, mecenáši mesta, ktorí fungujú už 200 rokov a v Banskej Bystrici už vyše sto. Teraz je taká móda, že posielajú svoje deti študovať do sveta a hlavne do USA.“

„Neviem, ale niečo mi to hovorí.“



„Nie, spýtajte sa mladších.“

„Rotary klub? Áno, v Maďarsku pomáhajú slabším rodinám, ktoré potrebujú pomoc, už je to aj na Slovensku, v Košiciach, ale začalo to v Holandsku.“

„Áno, je to klub vyvolených, vo Zvolene organizujú zbierky pre kluby, a kupujú z toho prístroje pre nemocnice. Viacmenej si financujú vlastné záležitosti a až potom ide na tie prístroje, ktoré sú staré a dostanú ich sponzorov. Konkrétne pre nemocnicu mesta Zvolen zohnali prístroj, ale bol taký starý, že náhradné diely stáli viac ako ten samotný prístroj.“

Informace, týkající se možnosti členství v Rotary klubu, si vyhledejte na internetu na adrese www.rotary.org/membership/prospective/form.html. Propagační materiály, určené pro Rotary kluby, naleznete na adrese www.rotary.org/sup-port/prtools.

Přeložil a redakčně upravil (dz)

See: THE ROTARIAN, Jan. 2006 : What the heck is Rotary? - by Janice S. Chambers.

A random survey shows awareness is up - but many still think it's a kind of road. Just what is Rotary? To mark Rotary Awareness Month, the editors of the Rotary World Magazine Press have been asked to hit the streets and pose this question at random to passersby. Also Czech and Slovak Rotaractors have supported this survey.

Stopercentní muži

Je už samozrejmosťou, že členstvo v Rotary kluboch nie je výhradnou záležitosťou mužov. Napriek tomu muži, väčšinou stredného a vyššieho veku, tvoria stále podstatný podiel členskej základne. Zaujímajú sa o svoj profesionálny rast, duševný rozvoj a často krát aj o fyzickú kondíciu. Európsky projekt Real Men je zameraný na to, aby všetci muži v populácii sa snažili byť „stopercentní“. Jeho iniciátorom na Slovensku a taktiež v našom dištrikte 2240 je MUDr. Štefan Horváth (lekár špecializovaný na oblasť mužského zdravia a past-prezident RC Košice), príp. nezisková organizácia Real Men Slovakia Consulting, ktorú vedie. O tomto dlhodobom projekte nám povedal:



Predanie cien - (foto:Peter Vojtasko)

Svetová organizácia zdravia (WHO) zamerala v polovici 90. rokov minulého storočia svoju pozornosť práve na túto oblasť. Z výsledku obsiahleho výskumu vydala v roku 1999 správu „Mužské zdravie“ a v roku 2000 správu pod názvom „Starnúci muž a zdravie“. O rok neskôr, v novembri 2001, bol zorganizovaný svetový kongres, ktorý znamenal začiatok medzinárodnej spolupráce v oblasti stanovenia priorít a špecifických stratégií, nevyhnutných na zlepšenie a udržanie mužského zdravia. Na základe týchto aktivít bolo okrem iného ustanovené Európske fórum pre mužské zdravie – EMHF (www.emhf.org), ktoré je tvorené trinástimi organizáciami z jedenástich členských krajín Európskej únie, USA a Kanady. Súčasťou a aktívnym členom fóra je na Slovensku naša organizácia Real Men Slovakia (www.realmen.sk), ako prvá z krajín postkomunistického bloku. V Českej republike toto fórum zatiaľ svojho reprezentanta nemá.

Akou metódou chcete svoje poslanie naplniť?

Do projektu podpory zdravia a zdravého

životného štýlu chceme zapojiť čo najširší okruh odborníkov, chceme osloviť čo najširšie skupiny občanov všetkých vekových kategórií obrazom moderného aktívneho muža, ktorý je schopný prispieť k šťastiu svojej rodiny, spokojnosti a pohode v najbližšom okolí, zdraviu a prosperite v zamestnaní. Verím, že sa nám podarí využiť potenciál významných osobností, médií, podnikateľských subjektov, štátnej správy

a samosprávy, športovcov, umelcov, aby sme oslovili najširšie vrstvy obyvateľov a obrátili ich pozornosť na zdravie muža ako celku.

Akú radu by ste na základe svojich skúseností dali našim čitateľom?

Rady nie sú zložité: správne sa stravovať, byť telesne fit, chodiť pravidelne na lekárske prehliadky, s postupným starnutím si nechať kontrolovať hormonálnu hladinu, zmenšiť životný stres a obavy, akceptovať sexualitu vhodnú pre druhú polovicu života, vstúpiť do mužského spolku, využiť skúsenosti zo svojej celoživotnej práce alebo povolania, stať sa radcom mladých mužov. Zložité situácie pomáhame riešiť prostredníctvom Klubu Real Men, ktorého členom sa stáva nielen sám záujemca, ale aj rodina, najmä životná partnerka a deti. Tí všetci podstatne ovplyvňujú mužovu kondíciu a utvárajú jeho zázemie. Projekt Real Men pritom zachováva profesionálne lekárske tajomstvo ako základný predpoklad dôvery a práva občana.

Môžu v tomto projekte zohrať svoju úlohu aj rotáriani?

Samozrejme už tým, že sa budú snažiť sami

na seba uplatňovať jeho zásady a že pomôžu jeho myšlienky šíriť ďalej, že sa stanú jeho aktérmi. Ako som už povedal, v Českej republike tento projekt zatiaľ nemá iniciátorov. Vzhľadom k pôsobeniu nášho dištriktu RI v oboch republikách by sa práve rotariánske prostredie, kladúce dôraz na harmonický rozvoj rodiny, mohlo stať platformou projektu Real Men. Príležitostí bude dosť, napríklad v polovici júna sa uskutoční Svetový týždeň mužského zdravia (MHW), na prelome novembra a decembra 2006 pripravujeme v Košiciach 1. východoeurópsku konferenciu pre zdravie muža, rodu a rodiny s tematicky zameranými workshopmi. Predpokladáme účasť nielen rotariánov, ale aj členov Lions, Kiwanis a Soroptimist klubov. Jednáme o oficiálnej podpore zo strany EÚ a záštite prezidenta Slovenskej republiky pána Ivana Gašparoviča.

Ďakujem za poskytnuté informácie.

Pripravil Svatopluk K. Jedlička,
RC Praha Classic

Dňa 15. 12. 2005 sa v rámci Christmas Event-u v GES klube v Košiciach uskutočnila prezentácia projektu Real Men Slovakia, ktorého aktérmi sú viacerí členovia RC Košice. Košický Rotary klub podporuje na Slovensku aktivity smerujúce k starostlivosti o zdravie muža, rodu a rodiny už od svojho založenia. Slávnostného večera s vianočným koncertom a varietným programom sa zúčastnilo cca 180 pozvaných hostí vrátane garantov a sponzorov projektu. V priebehu večera boli tým, ktorí sa najviac zaslúžili o realizáciu projektu a osobnostiam, ktoré naplnili jeho poslanie, udelené aj ocenenie Real Men Slovakia Price 2005. Past-prezidentka RC Košice a asistentka guvernéra dištriktu 2240 Jožka Poláková spoločne so zástupcom neziskovej organizácie Real Men Slovakia odovzdali taktiež finančné dary ako spoločnú humanitárnu podporu pre košické Krízové centrum spoločnosti „Úsmev ako dar“ a pre jednu rodinu so štvorčatami.

One-hundred-percent men

As part of a Christmas event, a presentation of the project Real Men Slovakia was held in the GES Club in Košice on 15 December 2005. Košice RC has supported activities in Slovakia aimed at health care for men and their families since it was founded. The initiator in Slovakia and the whole of District 2240 is Štefan Horváth, M.D., from Košice RC.



LEVEL INSTRUMENTS[®]

Společnost LEVEL INSTRUMENTS
podporuje sociální projekty
Rotary hnutí v České republice

LEVEL INSTRUMENTS spol. s r.o.

Váš partner v měření
hladiny, průtoku, tlaku, teploty
a vlhkosti

Přemyslovců 43,
709 00 Ostrava - Mariánské Hory
tel.: 596 622 884, 596 622 618

fax: 596 620 618

e-mail: info@levelin.cz

<http://www.levelin.cz>



VYŘEŠÍME ZA VÁS

Příkladný MG-projekt

– trojkolky

Americký Rotary klub Orange Park, Fla, USA ve spolupráci s distriktem 6970 opatřil pro osoby s omezenou pohyblivostí, které nemohou chodit, díky dobrovolným příspěvkům svých členů a dvěma MG projektům ručně ovládané vozíky, které odesílá do zemí Afriky a Asie.

Prezidentka tohoto klubu Theresa Harrington připouští, že jí všichni drží palce, jde-li o obstarání třeba i drobných věcí pro domácnost. Tato praxe se jí osvědčila, když šlo o dobrou věc.

Poprvé se o vozících dozvěděla, když Larry Hills, penzionovaný misionář, promluvil v roce 2001 ke členům jejího Rotary klubu. Po dobu svého 33-letého působení v Zambii, dřívějším Zaire, potkával lidi zmrzačené dětskou obr-

nou nebo zraněné pozemními minami, válkou nebo i divokou zvěří. Jak řekl, byli tito lidé odsouzeni k životu ve špině.

Jeden z Hillových přátel, Earl Miner, proto zkonstruoval vozík, který nazval „PET“ (Personal Energy Transporter) – tedy – volně přeloženo – vozítko na lidský pohon. Je vyrobeno z dřevěné bedny a kovového rámu a může mít velikost odpovídající dospělým i dětem. Jeho výroba a doprava přijde na 250 US \$ a rozesílá se do více než 50 zemí.

„Tento projekt umožní dětem, které se samy nemohou pohybovat, aby chodily do školy,“ říká Teresa. „V mnoha zemích lidé pohrdají dětmi stíženými obrnou, ale toto vozítko jim umožňuje svobodný pohyb.“

Larry Hills dnes žije v Penney Farms na Flo-

ridě, kde vozítka „PET“ vyrábí s dalšími dobrovolníky. Patří mezi ně i členové RC Orange Park. Další prodejny naleznete třeba v Mozambiku a také v městě Columbia, Mo, USA. Na výrobu těchto trojkolek přispěly svými prostředky další kluby jak z distriktu 6970, tak i mimo něj.

„Sama nejsem příliš šikovná, ale tenhle projekt členy našeho klubu pěkně sblížil,“ říká Teresa Harringtonová.

Další informace k tomuto projektu můžete získat na internetu na adrese www.petflorida.org

Cary Silver, přeložil (dz)

See: THE ROTARIAN, Feb. 2006 : Three wheeling – by Cary Silver;

Teresa Harrington, president of the Rotary Club of Orange Park, Fla., USA, supports the production of three-wheel carts, developed by Earl Miner for polio victims to provide mobility for those who cannot walk.

Pražské Rotary kluby zvou všechny své příznivce na

1. reprezentační ples pražských Rotary klubů

v kongresovém sále hotelu Ambassador na pražském Václavském náměstí
v sobotu 1. dubna 2006 od 19,00 hodin.

Výnosy z této společenské akce obohacené tombolou budou použity na charitativní projekty klubů.

Vstupenky v ceně 1500,- Kč si objednejte na adrese produkce@agenturadum.cz,

Dle zájmu může pořadatel zajistit i cenově výhodné ubytování v Praze.

Nadační fond je studentům stále k dispozici

V roce 2001 založil tehdejší distriktní guvernér Stanislav Novák spolu s Rotary klubem v Hradci Králové Nadační fond distriktu 2240 a RC Hradec Králové na podporu nadaných studentů všech druhů škol v České republice a Slovenské republice. Na tomto fondu se hned zpočátku shromáždila zajímavá finanční částka, jejíž výnos je i nadále k dispozici. Jeho založení bylo již několikrát oznámeno v tehdejších pravidelných Dopisech DG s tím, že fond je otevřen všem, kdo splní podmínky, určené jeho zakladateli, např. vítězstvím v mimoškolní vědecké, umělecké nebo sportovní soutěži, a to jak v ČR a SR, tak i kdekoli jinde na světě. Současně se počítá i s finančním rozšířením

fondu, pokud by se přihlásil případný další sponzor.

Z fondu bylo již podpořeno několik mladých lidí, kteří se účastnili různých zahraničních akcí.

Tento Nadační fond nabízí však své prostředky i dalším zájemcům. Jeho statut a vzor žádosti je uveřejněn na distriktních webových stránkách v odd. „Dokumenty ke stažení“. Jeho zakladatelé si však ponechávají právo vybrat vhodného kandidáta podle svých kritérií a nezaručují již předem kladné vyřízení všech předložených žádostí.

Žádosti je nutno předložit Nadačnímu fondu při Rotary klubu v Hradci Králové (P.O.Box

35, 500 03 Hradec Králové 3) do 30. března t.r. s příslušnými doporučeními vysílajícího Rotary klubu a s uvedením poslední studijní instituce žadatele.

*Augustin Čermák,
RC Hradec Králové*

Endowment Fund still available to students

In 2001, the District Governor at the time, Stanislav Novák, together with the Rotary Club in Hradec Králové, set up the Endowment Fund of District 2240 and Hradec Králové for the support of talented students at all types of school in the Czech and Slovak Republics. Its constitution and a model application form can be seen on the District website. The fund collected a substantial amount of money right from the start, and the revenue from this sum is still available to applicants.

Medailér jubilantem

Na květnové distriktní konferenci guvernér poprvé udělí Cenu Tomáše J. Bati jako poděkování těm, kteří se nejvíce zasloužili o rozvoj našeho distriktu a šíření rotariánských ideálů. Autor její výtvarné podoby, akademický sochař a uznávaný medailér Michal Vitanovský, oslaví v té době své šedesátiny.

S jeho jménem jsme se v rotariánském prostředí setkali už několikrát. Mnozí rotariáni, kteří pamatují založení našeho distriktu v roce 1999, jistě pečlivě uchovávají pamětní medaili, která pochází z jeho tvůrčí dílny a kterou při této příležitosti z vlastní iniciativy a ve vlastní režii vydal přítel Pavel Lejhanec, člen RC Pardubice (na averzu s portrétem Paula Harrise, na reversu se znakem RI a textem připomínajícím založení distriktu). O dva roky později, u příležitosti 75. výročí svého založení, vydaly společně Rotary kluby Hradec Králové a Pardubice další pamětní medaili se stejným motivem averzu, ale jiným motivem na reverzní straně (dominanty obou měst - Bílá věž a Zelená brána). V loňském roce, ke 100. výročí vzniku Rotary International a 80. výročí založení prvního Rotary klubu na území bývalého Československa, vydali členové



RC Jihlava Libor Ferda a Dušan Hubač další pamětní medaili vytvořenou opět Michalem Vitanovským (na averzu portrét T. G. Masaryka, prvního čestného guvernéra tehdejšího československého Rotary distriktu, na reversu symbolika obou zemí s textem).

Příprava Ceny Tomáše J. Bati začala z podnětu současného guvernéra našeho distriktu Oty Veselého už během léta minulého roku. Probíhaly diskuse o námětu, vznikaly první skici a přicházely otázky: Je třeba portrét pana Bati? Jak vyjádřit česko-slovenskou vzájemnost? Jaká velikost a jaké uchycení bude použito? Období hledání se ustálilo na podzim, kdy byla hotova série prvních námětů. Protože půjde o oficiální rotariánské vyznamenání, putovaly návrhy k vyjádření a schválení do ústředí RI, respektive evropské centrály RI v Curychu. Odtud se vrátila vybraná varianta s pokyny pro úpravu

ke konci minulého roku. V době, kdy připravujeme tento článek, pracuje Michal Vitanovský na sádrovém modelu definitivní podoby ceny. Současně vedení distriktu vybírá firmu, která provede její ražbu.

Akademický sochař Michal Vitanovský se narodil v Klatovech 3. května 1946. V Praze vystudoval Střední odbornou školu výtvarnou a Vysokou školu uměleckoprůmyslovou (ateliér prof. Jana Kavana). Je členem Umělecké besedy a skupiny Trojkolka. Jeho sochařskou tvorbu kromě komornějších plastik reprezentují například i realizace jeho sousoší Selská vzpoura 1775 na Konopišti (1988), plastika sv. Vojtěcha v Libici nad Cidlinou (1997), portrétní busta krále Václava II. v Kutné Hoře (1998), památník renesančního básníka Eliáše Lániho ve Slovenském Pravně (2003) a další. Celá jeho tvorba je prodchnuta zájmem o soužití člověka s pří-

rodou a lidí navzájem. Důležitý zdroj inspirace pro něho představuje žena, její fyzické proměny i vnitřní život. Značnou pozornost věnuje odkazu českých a slovenských dějin. Vytvořil několik desítek plaket a medailí zpřítomňujících historické události a jejich aktéry, především z období středověku. V 80. letech se vedle volných litých medailí uplatňují ve Vitanovského práci i ražené medaile. Doposud jich realizoval přes stovku, což v součtu s více než sedmi sty litými artefakty představuje skutečně rozsáhlé medailéřské dílo.

Michal Vitanovský se zabývá i mincovní tvorbou. Účastní se veřejných soutěží na návrhy pamětních mincí, už tradičně vyhlašovaných Českou národní bankou. Šest jeho návrhů postupně

Medal designer celebrates 60th birthday

Michal Vitanovský (born 1946), a graduate of the Academy of Sculpture, holder of a number of awards, and whose work is included in prestigious collections both in the Czech Republic and abroad, designed the memorial medal to mark the founding of Rotary District 2240 in 1999, the memorial medal to mark the 75th anniversary of the founding of the Hradec Králové and Pardubice RCs in 2001, and the memorial medal to mark the 100th anniversary of the founding of RI and the 80th anniversary of the founding of the first Rotary Club in the former Czechoslovakia in 2005. He is currently working on the medal that will be the material representation of the Tomáš J. Bata Prize, which will be awarded by the Governor of Rotary District 2240 starting from May of this year.

v soutěžích uspělo a byly realizovány ve stříbře nebo zlatě. V devadesátých letech mu přibyl další obor – insigne. Vytvořil primátorské řetězy a městské klíče tří měst, je autorem rektorských či děkanských řetězů a žezel pěti univerzit. V roce 1990 získal první cenu v soutěži na československý Řád T. G. Masaryka, jehož návrh byl realizován. Je autorem nejvyššího státního vyznamenání České republiky, Řádu Bílého lva.

Michal Vitanovský měl od roku 1973 šestnáct samostatných výstav a účastnil se desítek kolektivních výstav doma i v zahraničí. Jeho tvorba je zastoupena ve sbírkách domácích (Národní galerie, Národního muzea a dalších dvou desítek muzeí a galerií) i zahraničních (Bulharsko, Francie, Holandsko, Írán, Japonsko, Lucembursko, Maďarsko, Německo, Polsko, Portugalsko, Rusko, Slovensko, Velké Británie a USA).



Rozšiřujeme zahraniční spolupráci

Spolupráce mezi českými a slovenskými Rotary kluby a kluby v Holandsku se rozvíjí v různé intenzitě už od roku 1990 (tehdy v rámci Rotary distriktu 1920). Dosavadní vzájemné aktivity jsou prospěšné především mladým lidem, kteří prostřednictvím letních Rotary kempů, pořádaných v našich zemích i v Holandsku, snadněji poznávají multikulturní prostředí Evropy.



Předseda česko-slovenské sekce ICC Frank Spekhorst, RC Třebíč; předseda holandské sekce ICC Gerhard Poppema, RC Hoogeveen, honorární konsul Slovenské republiky pro Holandsko; sekretář holandské sekce ICC Guus Molenaar, RC Castricum

Poppema, člen RC Hoogeveen, který byl jmenován honorárním konzulem Slovenska v Holandsku. Návštěva se uskutečnila v době, kdy v městě Woudrichen probíhala společná výstava českých a holandských sklářů, uspořádaná místním Rotary klubem a RC Prague International. Ve stejném roce se holandsští rotariáni zúčastnili jako hosté konference našeho distriktu probíhající v Karlových Varech. To všechno byly skutečnosti, které vedly k záměru posílit organizační zázemí česko-slovensko-holandského výboru našeho distriktu.

Po několikaměsíční přípravě začal výbor pracovat v obměněném složení od října loňského roku, přesněji od distriktního shromáždění, uskutečněného v Brně. Předsedou výboru je Frank Spekhorst (RC Třebíč), členy František Kuba (RC Brno), Jaroslav Kovář (RC Brno), Mario Fančovič (RC Nitra Harmony), Viktor Prikazký, PDG (RC Poprad), Jan Kostka (RC Valtice-Břeclav) a Dick Bliak (RC Ostrava International). K současným aktivitám výboru nám jeho člen Jan Kostka (RC Valtice - Břeclav) řekl:

Zanedbatelná však není ani účast holandských rotariánů na realizaci humanitárních projektů (například společný projekt RC Košice, holandského RC Roermond a holandské Nadace profesora Duboisa v hodnotě více než miliónu Sk, jehož prostřednictvím se podařilo pořídit zdravotnické zařízení pro nemocnici v Šáci, Domov důchodců v Košicích a košický Geriatrický ústav).

Spolupráce se stala tak rozsáhlou, že její organizace postupně přerostla z úrovně jednotlivých klubů na úroveň distriktní. Proto byl už při založení našeho distriktu 2240 v roce 1999 jako jeden z prvních výborů pro mezinárodní spolupráci ustanoven právě výbor česko-slovensko-holandský. V roce 2004 dala této spolupráci nový podnět návštěva tehdejšího guvernéra našeho distriktu Viktora Prikazského a sekretářky distriktu Magdy Prikazské-Kula v Holandsku, zejména pak jednání s členy Holandsko-česko-slovenské společnosti, existující už přes dvacet let. Setkání tehdy inicioval Gerhard

Členové obou sekcí nového ICC již společně vykonali mnoho cenné práce



PDG Viktor Prikazský, RC Poprad, Frank Spekhorst RC Třebíč, guvernér distriktu 1580 Jaap de Zeeuw, RC Alkmaar-De Waag

„Výbor se v rozšířeném složení sešel začátkem prosince v Bratislavě. Z Holandska přijela pětice rotariánů, kterou vedl guvernér distriktu 1580 Jaap J. de Zeeuw. Mezi zahraničními hosty byl Gerhard Poppema, významným „domácím“ hostem byl například generální sekretář ministerstva zahraničních věcí SR Ján Kuderač. Třídenní jednání byla velmi intenzivní a přinesla mnoho nových možností spolupráce. V jejich rozpracování bude výbor pokračovat na dalším setkání 7. dubna v Utrechtu. Příležitostí k rozšiřování spolupráce se jistě stane i velkolepý benefiční koncert „Děti dětem“, který se uskuteční 24. května v Třebíči a kterého se, jak předpokládáme, zúčastní v početném zastoupení i naši holandské přátelé. Je zřejmé, že spolupráce mezi jednotlivými kluby v ČR, SR a Holandsku je značně rozšířená. Bylo by vhodné, kdyby jednotlivé kluby, které v minulosti podobnou spoluprací navázaly, kontaktovaly náš výbor. Společným úsilím je možné realizovat mnoho zajímavých a užitečných nápadů.“

K posílení vzájemných vztahů bezpochyby přispěje i skutečnost, že prezident RI delegoval našeho PDG Dobroslava Zemana jako svého reprezentanta na konferenci D 1580 v holandském Ijmuidenu v květnu tohoto roku.

(skj)

Expanding foreign cooperation

Cooperation between Czech and Slovak Rotary Clubs and Clubs in Holland has been developing with varying degrees of intensity since 1990 (at that time within the framework of Rotary District 1920). After several months of preparation the Czech-Slovak-Dutch committee has started its work. The chairman of the Committee is Frank Spekhorst (Třebíč RC), and its members are František Kuba (Brno RC), Jaroslav Kovář (Brno RC), Mario Fančovič (Nitra Harmony RC), Viktor Prikazký, PDG (Poprad RC), Jan Kostka (Valtice-Břeclav RC) and Dick Bliak (Ostrava International RC).

Založení nového Rotaract klubu

Rotary klub Ostrava International se v polovině prosince stal garantem založení v pořadí desátého Rotaract klubu (RTC) našeho distriktu 2240. Sídlem a místem pravidelných schůzek členů klubu se staly prostory Střední odborné školy – AHOL v Ostravě-Vítkovicích, která tvoří svou podporou a vstřícností zázemí pro rodící se projekty a činnost mladých „rotaractiánů“. Mezi členy RTC Ostrava International se zařadila řada úspěšných mladých lidí s výraznými uměleckými nebo sportovními zájmy, či středoškoláků, kteří absolvovali za podpory Rotary dlouhodobé studijní pobyty v USA a Kanadě. Ostatním členům rádi předávají své zkušenosti a rotariánské myšlenky, získané při pobytu v těchto vzdálených zemích.

První významnou společnou činností RC Ostrava International a nově vzniklého RTC byla organizace 1. benefičního plesu Rota-

ry, který se uskutečnil koncem ledna v hotelu Imperial. Podařilo se při něm získat nemalé finanční prostředky, určené pro „Nadaci umělé ledvina pro děti“ při Fakultní nemocnici v Ostravě. Společnou ambicí klubu „dospělých“ i klubu „mladých“ je založení tradice reprezentačních plesů na vysoké společenské a kulturní úrovni, které se stanou prestižní událostí pro přední osobnosti nejen našeho regionu. Je naší snahou, aby svým benefičním posláním přesáhly význam obdobných společenských akcí, pořádaných v Ostravě.

Prvním samostatným projektem členů RTC Ostrava International je nastudování divadelní hry společně s dětmi z ostravského Dětského domova. Všichni se těšíme na její benefiční uvedení.

*Eva Stýskalová,
RC Ostrava International*



Nový Rotary klub v Uherském Brodě převzal Chartu RI

V závěru loňského roku vstoupil do velké rotariánské rodiny více než důstojným způsobem další aktivní klub – RC Uherský Brod. Stalo se tak 10. prosince při slavnostním předání Charty RI, které se uskutečnilo v reprezentativní Sloupové síni Muzea Jana Amose Komenského. Dvaadvacet zakládajících členů připravilo pro své přátele, rodinné příslušníky, oficiální hosty i rotariány z blízkého a dalekého okolí příjemné sobotní odpoledne a večer. Slavnosti se zúčastnilo přes 130 účastníků.



Dva z těch, kteří se nejvýrazněji zasloužili o založení klubu: Eduard Richtar z patronátního RC Zlín (vlevo) a první prezident RC Uherský Brod Jiří Rosenfeld, jeho hnací motor

Slavnostní odpoledne svým vystoupením zpestřili členové Smíšeného pěveckého sboru Dvořák pod vedením dirigenta a sbormistra Antonína Veselky, Dechový kvartet, složený z učitelů uherskobrodské základní umělecké školy, a Mužský pěvecký sbor z Vápenic.

Rotariánský odznak a upomínkové předměty odevzdal zakládajícím členům Rotary klubu Uherský Brod guvernér distriktu Otakar Veselý.

Patronátní klub RC Zlín věnoval svým přátelům z Uherského Brodu klubový zvon ze zvonařské dílny Marie Dytrychové, členky RC Přerov (na snímku vpravo).



200 let od jedné velké bitvy

Toto téma není přímo rotariánské, avšak bezpochyby dosti zajímavé na to, aby se ocitlo v našem časopise. Hned zpočátku musím uvést, že se jedná o výročí bitvy u Slavkova (ve světě známém spíše jako Austerlitz), kterou svedli 2. prosince 1805 tři císaři v čele svých vojsk: Napoleon I. za Francii, František I. za tehdejší Rakousko a Alexandr I. za Rusko. Proto se jí také říká Bitva tří císařů. Kromě vojenského měla také jistý politický význam, když jedním z jejích výsledků bylo šíření myšlenek Velké francouzské revoluce do střední a nakonec i východní Evropy.

Podle mých zkušeností se občané Francie dělí na dva tábory: na obdivovatele a ctitele Napoleona a na ostatní, kteří jsou proti němu. Nicméně památka na něj stále žije kromě jiného také v některých budovách především v Paříži (např. Panthéon) rovněž jako památka na onu slavnou bitvu (např. Gare d'Austerlitz). Kromě toho, ale v současné době především, v nesčetných spolicích a to nejen v samotné Francii, ale i ve spoustě jiných zemí, Česko nevyjímaje. Jejich členové se vyžívají v přestrojování do dobových uniforem, shánění relikvií na onu slavnou dobu a – last but not least – v inscenování replik mnoha slavných bitev, jak těch, které Napoleon vyhrál (jako např. u výše uvedeného Slavkova), tak i těch prohraných (např. u Waterloo, které se stalo synonymem pro totální neúspěch, a to nejen ve vojenství).

Na první víkend v prosinci minulého roku připadlo právě dvousté výročí této slavné bitvy. Moji přátelé z francouzské Normandie, členové podobného veteránského spolku, se již od dubna připravovali na velký zájezd do Brna, zajišťovali noclehy, obstarávali si vstupenky na tribunu a sháněli podrobné informace, protože



většina se do Česka chystala poprvé. Jako jejich průvodce jsem se s nimi setkal v Brně, kam přijeli autobusem s povinnou zastávkou v Praze, tentokrát bez problémů na D1. Tři dny strávené v Brně a jeho okolí byly opravdu pozoruhodné, zvláště pak v sobotu, kdy se vlastní rekonstrukce bitvy odehrávala. Do řad dobrovolníků se přihlásilo na tři tisíce nadšenců z 23 národů, 250 koní nepočítaje. Francouzské „vojáky“ přijela podpořit jejich ministryně obrany, doprovázená suitou kadetů ze St. Cyru. Bitevní vřava to byla veliká, padlo tisíce ran, shořelo několik (maket) dřevěných domů a kostelů, až nakonec opravdu vyhrál Napoleon. Ten sám se projížděl po bojišti na bělouši, představován americkým hercem Markem Schneiderem, který má tuto postavu nastudovanou z několika filmů.

Moji francouzští přátelé stihli ještě položit k památníku generála Valhuberta kytici z rukou jeho příbuzné a zazpívat mu Marseillaisu. Stejně tak uctili na své zpáteční cestě 1148 francouzských zajatců z bitvy u Lipska v roce 1813, pohřbených v hromadném hrobě na hřbitově bývalé pevnosti v Josefově. K jejich pomníku, odhalenému teprve v červnu 2004, položili věnec a vysypali sáček francouzské prstě.

Mohu s potěšením potvrdit, že se všem zúčastněným u nás líbilo a byli příjemně překvapeni úrovní služeb a ochotou všech, se kterými se zde setkali. Já sám po obvyklých průvodcovských logistických problémech (kam zaparkovat autobus, kde sehnat oběd nebo večeři pro 30 neohlášených strážníků, jak absolvovat večerní pěší prohlídku Brna s použitím tramvaje atd.) jsem se jenom divil, jak tehdejší vojevůdci dokázali ubytovat a nasytit na 70 000 vojáků, koně v to nepočítaje, a vést bitvy a přesouvat bataliony bez použití mobilních telefonů.

Na závěr jedna neplacená inzerce: brněnské nakladatelství AVE vydalo k tomuto výročí

krásnou knihu s názvem „Bitva tří císařů“, a to v češtině, francouzštině, angličtině a němčině. Vřele doporučuji milovníkům historie, i když cena 600 Kč není nikterak malá.

Augustin Čermák,
RC Hradec Králové

Poznámka redakce:

V řadách diváků se této akci zúčastnil také Roman Gronský, člen RC Olomouc, který nastoupil k 1. červenci do funkce guvernéra našeho distriktu. Přitom si pořizoval fotografie nejen pro svůj archiv, ale svým přátelům současně komentoval správnost předpisového oblečení účastníků „rakouských vojsk“. V den sv. Václava byla totiž na pratecké Mohyle míru pokřtěna jeho první kniha s historickými kresbami Rudolfa von Ottenfeld, vydaná ostravským nakladatelstvím Montanex pod názvem „Rakouská armáda za napoleonských válek.“. Roman Gronský v ní stručně popisuje situaci před napoleonskými válkami, způsob verbování, dislokaci pluků, výzbroj i výstroj rakouské armády. Kniha v pěti jazycích – česky, německy, anglicky, francouzsky a rusky je na knihkupeckých pultech k dostání za pouhých 250 Kč.

200 years after a major battle

The „Battle of the Three Emperors“ was fought at Slavkov (Austerlitz) on 2 December 1805. To mark the 200th anniversary it was re-enacted on a grand scale in front of many Czech and foreign spectators. Some 3000 enthusiastic volunteers from 23 countries played the part of the soldiers, not to mention 250 horses. The French Minister of Defence came to support her „troops“, accompanied by a retinue of cadets from St. Cyr.



Setkání klubů LIONS a Rotary ve Východočeském divadle v Pardubicích



distriktu 122 Jiří Zatloukal a asistent guvernéra Rotary distriktu 2240 Augustin Čermák. Přátelé z Rotary klubu Praha byli na toto setkání rovněž přivzváni a získali tu z rukou ředitele Východočeského divadla pamětní plaketu jako výraz poděkování za svůj finanční příspěvek.

Všichni účastníci bez rozdílu vyzdvihli chvályhodnou snahu managementu divadla o maximální možnou samostatnost v získávání finančních prostředků pro zkvalitňování provozu divadla.



Pokud tedy bude mít kdokoli z vás nebo někteří z vašich přátel cestu do Pardubic, dopřejte si návštěvu Východočeského divadla. Zdejší kulturní stánek za to opravdu stojí. A ať už navštívíte činohru nebo muzikál, vždycky vás strhne elán, talent a nadšení celého divadelního souboru – nejen herců, ale i těch „za oponou“. Ručíme za to, že i vy, pod zatím pomyslným lustrem v hledišti, budete více než spokojeni. A pozor - vyplatí se rezervovat si vstupenky předem. A pokud zatoužíte přispět pardubickým na lustr, můžete si přikoupit certifikát s podobným přívěskem, z jakých bude zhotoven. Výkresy a jednotlivé části lustru, zhotovené podle původního a z finančních důvodů téměř sto let nerealizovaného návrhu, jsou k vidění ve foyeru divadla.

H. Langerová, J. Zatloukal

Divadlo bez lustru a bez opony. Vnější atributy, bez kterých divadlo není tím pravým ořechovým. Koneckonců divadlo dělá především repertoár, herecké, autorské a technické zázemí a především schopný ředitel - jak se přesvědčily nejen v minulosti mnohé kočovné divadelní společnosti. Ale pokud máte k dispozici důstojnou secesní budovu na prestižním pardubickém náměstí a investujete do její rekonstrukce nemalé prostředky, byla by škoda ochudit diváky o třešničky na dortu.

Zcela ve stylu Národ sobě uspořádali pardubičtí občané úspěšnou finanční sbírku na divadelní oponu, která se do původního rozpočtu oprav nevešla. Opona již visí a denně je vystavena pohledům zcela zaplněného hlediště. Sběrka na divadelní lustr, který by svítil vysoko nad hledištěm a dodal tak pardubickému divadlu skutečného lesku, byla úspěšná doposud jen částečně. Na kontě se zatím sešlo „pouhých“ 300 tisíc namísto potřebných 700, a filantropie města i občanů je, zdá se, vyčerpána. V této situaci přispěl alespoň symbolicky a spíše pro oživení sbírkových aktivit Rotary klub Praha částkou 5 tisíc korun.

Téměř současně se 18. ledna ve Východočeském divadle uskutečnilo setkání LIONS a Rotary klubů z východních Čech. Ředitel divadla Petr Dohnal, člen LIONS klubu Pardubice, uspořádal slavnostní představení známého muzikálu „Někdo to rád horké“, což nebyl náhodný výběr: „lionské“ i rotariánské hnutí má svůj počátek v Chicagu a děj muzikálu tam začíná rovněž... Slavnostního večera se zúčastnili členové LIONS klubu Pardubice v čele se svým prezidentem Františkem Vackem, Rotary klubu Pardubice s prezidentem Jaroslavem Cihlem, představitelé pánského i dámského LIONS klubu Rychnov n. Kn., členové Rotary klubu Hradec Králové, guvernér LIONS



Rotary mezi mladými

V průběhu tří měsíců na přelomu roku mohli návštěvníci Technické univerzity - Vysoké školy báňské v Ostravě shlédnout výstavu, jejímž námětem byla činnost světového společenství Rotary International. Informace a fotografie byly rozmístěny na deseti panelech nejprve v prostorách Ekonomické fakulty a později v hale Technické univerzity VŠB v Ostravě-Porubě.

Výstavu slavnostně zahájili na konci listopadu prezident Rotary klubu Ostrava Aleš Krajina a rektor Vysoké školy báňské Tomáš Čermák, čestný člen Rotary klubu Ostrava International. Na přípravě a realizaci výstavy

se podílel RC Ostrava společně s ostravským Rotaract klubem. Výstava je koncipována jako putovní, a proto bude v průběhu letošního roku prezentována veřejnosti i na dalších vhodných místech.

*Jaromír Křišica,
RC Ostrava*



Stretnutie storočí a dobrej vôle v cykle Tmavomodrých večerov

Mesto Banská Bystrica si v roku 2005 pripomenulo 750. výročie udelenia kráľovských mestských privilégii Béloom IV. V tom istom roku sme oslávili 100 rokov od založenia svetovej organizácie Rotary International a 70 rokov od vzniku prvého Rotary klubu v Banskej Bystrici.

Klub od svojho začiatku aktívne podporoval rozvoj mesta, najmä cestovný ruch, obchod, drevársky priemysel a v poľnohospodárstve presadzoval skvalitnenie lúk, pasienkov a rozširovanie chovu oviec v celom regióne.

Banská Bystrica prekonala ťažké hospodárske a vojnové krízy, odolala tureckým hordám aj obrovským požiarom a nikomu sa ju nepodarilo zrušiť. Totalitné režimy uplynulého storočia však zrušili náš prvý klub. Ten sa ale po 53. rokoch obnovil a obrátil svoju pozornosť novým smerom - na humanistickú činnosť a podporu mladých.

V súlade s týmto programom usporiadal RC Banská Bystrica dňa 5. decembra 2005 adventný benefičný koncert. Bol to už štvrtý koncert v cykle tmavomodrých večerov. Účinkovali študenti a pedagógovia Konzervatória Jána Levoslava Bellu v Banskej Bystrici: Miešaný spevácky zbor, vokálne zoskupenie Madrigal a gitarové xylofonové duo prevažne s príležitostným repertoárom hudobného veľikána Johana Sebastiana Bacha. Mladí talentovaní umelci dokázali, že 350-ročný klasik aj 255 rokov po smrti svojou hudbou oslovuje i dnešného človeka, najmä ak sa nadšení interpreti stretnú s vnímavým a vďačným publikom.

V druhej časti večera vystúpila hudobná skupina ECHO z Radvane (rock-folk) s vlastnou tvorbou pod vedením syna člena nášho klubu Petra Kothaja ml. Vystúpenie bolo dôkazom,

že aj dnes vzniká moderná duchovná hudba, ktorá svojim textom a melódiou dáva alternatívu bezduchým výplodom niektorých „celebrít“ a že i steny 600 ročného gotického chrámu Narodenia Panny Márie v Radvani dokážu zniesť modernú akustickú techniku.

O účinkujúcich píšeme pomerne podrobne preto, že naplníme týmto časť nášho programu - vytváranie príležitostí a podpory mladým nádejným umelcom, ktorí môžu pred početným publikom nielen ukázať svoj talent, ale získať aj popularitu a potrebné skúsenosti s verejným vystupovaním pred kamerou aspoň regionálnej televízie.

Adventný koncert z cyklu tmavomodrých večerov bol príležitosťou tiež na odovzdanie nášho daru pre nevidiacich a slabozrakých. V uplynulom roku sme zásluhou sponzorov a usporiadaním golfového turnaja získali prostriedky na zakúpenie čítacieho zariadenia s počítačom v hodnote takmer 100 tisíc korún. Toto zariadenie bolo odovzdané zrakovo postihnutým v spolupráci a v priestoroch Štátnej vedeckej knižnice v Banskej Bystrici, čím sa jedná stalo dostupným všetkým odkázaným záujemcom na jeho použitie a zároveň sa otvorili a sprístupnili rozsiahle knižničné fondy tejto významnej vedeckej ustanovizne aj tým spoluobčanom, ktorých trvalo obklopuje tmavomodrý svet.

ŠVK okrem priestoru pre čítacie a interne-



tové pracovisko pre nevidiacich a slabozrakých poskytuje aj odborný personál a technického poradcu pre užívateľov tejto v súčasnosti špičkovej čítacej technológie pre zrakovo postihnutých.

Na fotografii je študent Fakulty prírodných vied UMB v Banskej Bystrici, Peter Váner z Brusna, ktorý prakticky demonštroval členom RC Banská Bystrica možnosti využitia tohoto zariadenia. Hoci ako trojmesačný stratil zrak, absolvoval Gymnázium pre zrakovo postihnutých v Levoči a teraz je študentom 3. ročníka učiteľstva všeobecnovzdelávacích predmetov - kombinácia angličtina - informatika. Aj on dostáva nový priestor pre uľahčenie ďalšieho štúdia, vzdelávania, ale najmä cez internet nový kontakt doslova s celým svetom. Letný semester tohto školského roku bude absolvovať na univerzite vo Finsku.

Norbert M. Beňuška, PP
foto Ivan Belan, PDG.
Rotary klub Banská Bystrica

Meeting of the centuries and good will in a concert cycle of dark blue evenings
In 2005 the town of Banská Bystrica celebrated the 750th anniversary of the conferment of royal municipal privileges by King Béla IV. At the same time it celebrated the 70th anniversary of the founding of the first Rotary Club in Banská Bystrica. On 5 December 2005 an Advent benefit concert took place.

Vánoční punč pomohl dětem s „papírovou“ kůží

Rotary klub Brno City přišel koncem roku s novinkou - po vzoru vídeňských klubů se rozhodl v adventním čase prodávat vánoční punč, jehož výtěžek byl věnován na dobročinné účely. Klub spojil svoje síly s brněnským nákupním centrem Galerie Vaňkova, které velmi ochotně poskytlo prostory i stánek. Od 16. do 18. prosince, respektive od pátečního odpoledne do večera „zlaté neděle“, se jednotliví členové klubu střídali coby prodejci a zasloužili se o potěšující výsledek: 51 425 Kč.

Výtěžek z prodeje rotariánského vánočního punče ve Vaňkovce byl přímo na místě spočítán a věnován sdružení DeBRA ČR se sídlem v Brně. Tato nezisková organizace se jako jediná



u nás zabývá pomocí lidem žijícím se vzácnou vrozenou vadou kůže epidermolysis bullosa congenita (EB). Cílem organizace je umožnit lidem, kteří mají tenkou, křehkou a lehce zranitelnou kůži, žít kvalitní a plnohodnotný život. „Výsledek této akce předčil naše očekávání, máme velkou radost,“ rekla na závěr akce primárka Kožního oddělení 1. dětské interní kliniky Fakultní nemocnice v Brně MUDr. Hana Bučková. Prozradila také, že získané finanční prostředky budou určeny na zakoupení speciálního lůžka pro nemocné.

Věra Staňková,
RC Brno City

Krásný výsledek vánoční večeře

Členové Rotary klubu Hradec Králové se scházejí tradičně na poslední schůzce před vánočními svátky na společné večeři i se členy svých rodin a poslední roky i se členy hradeckého Rotaractu. Bylo tomu tak i loňského 21. prosince. Hlavním bodem programu byla – kromě tradičního kapra a cukroví – dražba darů, které věnovali členové. A tak kromě ozdobné i užitkové keramiky, různých souborů vína a několika praktických dáreků se na dražitelově stole ocitla i celá kýta z divokého kance. Po napínavé dražbě, spojené s dobrou zábavou, se v pokladničkově kasičce sešlo celkem 16 250 Kč, kterými bude posílen náš klubový nadační fond. Kromě toho bylo „poraženo“ i naše tradiční prasátko, které putuje celý rok při našich schůzkách po stole a do kterého každý přispívá dle možnosti. Jeho celý obsah – přes 4 000 Kč – jsme věnovali Rotaractu na podporu jeho letošní činnosti.

Augustin Čermák,
RC Hradec Králové

Vysoké vyznamenání Jiřímu Grušovi

V pondělí 9. ledna předal v Praze velvyslanec Německé spolkové republiky v ČR, J.E. pan Helmut Elfenkämper, vysoké státní vyznamenání – Velký kříž za zásluhy s hvězdou řádu – bývalému velvyslanci ČR a českému spisovateli Jiřímu Grušovi. Rotarián Jiří Gruša působí v současné době ve Vídni jako ředitel Diplomatické akademie, je také ředitelem mezinárodního PEN klubu. Měli jsme možnost setkat se s ním při několika akcích našeho Rotary distriktu. Vyznamenání obdržel, obdobně jako před ním Václav Havel, dramatik Pavel Kohout, kardinál Miloslav Vlk a publicista Pavel Tigrid, za upevňování vzájemných vztahů mezi Německem a Českou republikou.



Swiss Bike Tour 2005

Do Švýcarska jsem vyrazil plný očekávání. Hned od začátku se nás na nádraží ujali velice milí lidé, kteří by pro nás udělali první poslední stejně jako ti, které jsme potkávali na naší „tour“.

Možná je to dáno mentalitou obyvatel Švýcarska, ale nedokážu si například představit, že by český hotel zdarma poskytl zasedací místnost skupině promoklých cyklistů, aby mohli počkat na lepší počasí.

Zpočátku se SWBT pro mne vyvíjelo poněkud nudně, hodně času jsme trávili čekáním na příjezd ostatních a oficiálními představováními a frázemi, odkud kdo je a jak se jmenuje, což se ale vyplatilo, protože zbytek tour jsme si opravdu užívali. Během 14 dnů jsme se neustále pohybovali, v každém hotelu jsme strávili nanejvýš 3 nebo 4 dny. Vyhnuli jsme se tak monotónnosti a zaběhnutým rituálům. Každý den jsme obědvali nebo večeřeli na jiném místě. Organizátoři vytvořili opravdu velice zajímavý program, denně jsme absolvovali kolem 40 – 80 km na kole po východní části Švýcarska. Pokud jsme necestovali, hráli jsme fotbal, volejbal, nebo zašli do města.

Na kemp dorazilo 17 chlapců a 3 dívky, které organizátoři původně rozdělili do tří výkonostních skupin. V první skupině byli opravdu dobří cyklisté, kteří denně najezdili více kilometrů než zbývající dvě, které nakonec splynuly v jednu velkou skupinu. Já jsem byl členem té pomalejší skupiny, která si svůj pobyt ve Švýcarsku opravdu užívala. Každý den jsme zastavovali, abychom se vyfotili nebo se jenom kochali výhledem na švýcarskou krajinu. Převážně jsme užívali hustou síť cyklistických stezek, takže jsme mohli za jízdy jezdit vedle sebe

a povídat si, což výrazně přispělo ke zpříjemnění celé tour.

Na celé tour jsem nezaznamenal konflikt mezi účastníky nebo náznak hádky, všichni byli k sobě ohleduplní a navzájem si pomáhali. Měli jsme nespočet píchnutých duší, dešťových přeháněk či pádů z kola, ale bohužel i pár zranění. Vždy si ale všichni byli nápomocní a vždy zůstali při sobě. Většinou převažovaly situace plné úsměvů a zábavy i při činnostech, které jsou za normálních okolností nudné (vaření, uklízení, nakládání věcí do dodávky apod.). Myslím, že nikdy nezapomenu na to, jak Čech, Švédka, Polák, Němec, Finka vaří špagety, nebo na fotbalový zápas Východ – Západ.

Celá Swiss Bike Tour byla pro mne velická párty. Po celou dobu jsem se nezabýval tím, jaký je den nebo za jak dlouho pojedou domů. Za 14 dní jsem nezažil nudu a jsem rád, že jsem se mohl stát součástí Swiss Bike Tour 2005. Víím, že organizátoři připravují příští ročník a zapomenou na mě, ale já nikdy nezapomenu na ně a na ostatní účastníky.

Martin Hadrava,
vyslaná RC Jihlava

Swiss Bike Tour 2005

Martin Hadrava was nominated by Jihlava RC to participate in the 14-day camp Swiss Bike Tour 2005. 17 boys and 3 girls from various European countries took



Jeden školský rok vo Wisconsinu

S neistými pocitmi som poznámky typu „nebudeš na stuškovej bude ťažké dobiehať zameškané učivo.... radšej by si nemala nikde chodiť – veď doma ti je dobre.... bude ti smutno.... veď tu máš všetko, čo potrebuješ.... ja tu už o rok nebudem.... čo keď sa ti niečo stane.... počula si už vôbec niekedy o Rotary?.... všetko sa zmení – veľa priberieš....“ som jednoducho brala s nadhľadom a vedela som, že rok v zahraničí prinesie mojej osobe viac ako čokoľvek iné. S hmlistými predstavami, so slzami na tvári a malou dušičkou som v auguste 2004 opustila všetko, čo som mala tak veľmi rada...

Vedela som len, že jeden rok prežijem v malom americkom štáte Wisconsin a že moja budúca rodina býva v mestečku Sturgeon Bay. Obavy začali hneď potom, ako som prestúpila z velikánskeho lietadla v Cincinnati do maličkého desaťmiestneho lietadlika, ktoré ma malo dopraviť na letisko v Green Bay. Po niekoľkonásobnom pokuse letušky o nadviazanie konverzácie som pochopila, že svoje vedomosti z angličtiny som zrejme zabudla doma. Napriek pokazenej ilúzii o mojich znalostiach jazyka pri príchode do svetovej veľmoci som si povedala, že nemôžem hneď strácať hlavu a vystúpila som s optimizmom v očiach a úsmevom na tvári. Tak sa začal naplňovať môj veľký sen...

Začiatky boli ťažké. Každým dňom som si čoraz intenzívnejšie uviedomovala, aký je dôležitý jazyk a čo je jazyková bariéra, ktorá vás jednoznačne posúva na stranu cudzincov. No mala som veľké šťastie a prvé pocity úzkosti, smútku a obrovskej vzdialenosti od domova mi pomohla prekonať moja prvá rodina. Mali už niekoľkoročné skúsenosti s výmennými študentmi a preto ani ich nevyvádzať z miery niekoľkonásobné opakovanie. Prvý polrok ubehol veľmi rýchlo a nebol ťažký čo sa týka rozsahu učiva, ale jazyka. Vyhľadávanie neznámych slovíčok v slovníku uberalo viac času, ako samotné učenie. No mala som veľmi ohľaduplných profesorov, ktorí brali na vedomie, že angličtina nie je mojim rodným jazykom a tak mi občas odpustili nejaký ten test, či nenapísanú úlohu. Horšie to bolo druhý polrok, keď všetci vedeli, že všetko rozumiem. Testy, projekty, slohy, ankety, úlohy, eseje, prednášky... Všetko sa zmenilo a ja som sa cítila ako na vysokej škole. Každé popoludnie som strávila nad knihami a nerozumela som, ako to stíhajú ostatní, keďže bežný americký stredoškôlak síce má auto, ale po škole nejde

domov, ale do práce. Moja sedemnásťročná „sestra“ pracovala denne od 16.00 do 21.00 hod. Úlohy sa dostali na rad, až keď sa potom vrátila domov. Pritom pochádzala z finančne veľmi dobre zabezpečenej rodiny, ktorá by jej mohla dať všetko. V USA pracuje každý teenager. Pritom sa väčšina z nich venuje aj nejakému športu, ktorý je súčasťou školy. Každá škola ponúka študentom iné športy, ktoré sa trénujú po škole. Ja som trénovala cross-country – čo je vlastne orientačný beh.

Šport mi pomohol získať aj priateľov, čo zo začiatku nebolo jednoduché. Prvé mesiace sa mi potvrdilo prislovie, že „Američania s priateľskí, ale nie sú priatelia“. Boli vždy usmiati, nikdy nechýbala otázka „how are you“, ale nebol tam nik, kto by prejavil ozajstný záujem. To bol asi najväčší šok – prechod zo života, kde som mala nespočetné množstvo priateľov, na ktorých som sa mohla kedykoľvek obrátiť – do spoločnosti, kde keď sa vás opýtajú odkiaľ ste, na ich tvárach pocítite neistotu: kde to vlastne je a kto vôbec ste?

Samozrejme mala som okolo seba ľudí, ktorým na mne záležalo, ale potrebovala som niekoho bližšieho v mojom veku. Našťastie v mojom meste boli okrem mňa ďalšie dve výmenné

študentky Evellina z Fínska a Viktória z Nemecka. Stali sa z nás najlepšie kamarátky. Boli sme z Európy - mali sme rovnaké problémy, pocity, túžby, myšlienky a vzájomné pochopenie.

Na začiatku decembra som sa sťahovala do druhej rodiny. Ťažko sa mi odchádzalo, pretože život v mojej prvej rodine mi veľmi vyhovoval. Bola som tam dosť samostatná, mala som slobodu a bola som zodpovedná sama za seba. Brali ma ako dospelú osobu a nikdy som nemala problém s tým, kedy prídem a kam idem. Nová rodina pôsobila na mňa dojmom typic-

kej usporiadanej americkej rodiny. Síce som nemala vlastnú kúpeľňu, ale zato veľmi peknú izbu. V tejto rodine sa mojou veľkou oporou stala matka. Vybudovali sme si vzťah, ktorý môžem prirovnať k materskému, sesterskému či kamarátskemu. Bola pre mňa matkou a najlepšou kamarátkou zároveň. Zbožňovala som naše každodenné rozhovory o živote. Čas rýchlo plynul a ja som sa ani nenazdala a bol apríl.

Moja tretia rodina bola úplne iná od predchádzajúcich rodín. Nábožne založená, neporiadkumilovná, s malým domom a až neopísateľným rešpektom detí voči rodičom. Zvyknúť si na modlenie pred jedlom, obmedzeným prístupom na internet a referovanie všetkých údajov vrátane telefónneho čísla, ak som niekde išla, nebolo jednoduché. Rozpis v kalendári, kto má čo upratať a to, že som bola každú nedelu súčasťou svätej omše, som brala s nadhľadom. Rodina si ma však veľmi obľúbila a postupne začali aj oni rešpektovať moje potreby. Na internet som mala prednosť a nezáležalo na tom, koľko tam budem, a do kostola som ísť nemusela, ak som mala iný program.

Okrem rodín a školy boli pre mňa počas celého roka dôležité rotariánske akcie. Minimálne raz do mesiaca sme mávali stretnutia s ostatnými výmennými študentmi. V našom dištrikte nás bolo 25. Bolo to ďalšie silné poznanie, keď som sa zamyslela, koľko rôznych ľudí, jazykov, názorov, kultúr je na svete. Vždy som odchádzala z týchto stretnutí múdrejšia a veľmi unavená. Denné aktivity (korčuľovanie, kino, bowling, lietanie, plávanie, rôzne hry, exkurzie, výlety...bola som prekvapená, akú veľkú fantáziu mali naši vedúci) a prerozprávane noci nás poriadne vyčerpávali. Bolo tu 25 sebavedomých ľudí. Každý bojoval o svoj názor, svoj sen a každý išiel za svojim cieľom. Každý bol vedúcou osobnosťou, každý chcel mať svoju pravdu a každý bol niečím výnimočný. A práve tým sme sa naučili rešpektovať názory iných.

Program výmeny študentov týmto spôsobom úžasne obohacuje jeho účastníkov a skúša ich pripravenosť na spolužitie v rôznych situáciách, čo je často veľmi náročné. Všetci účastníci sa ho však zúčastňujú dobrovoľne, s predpokladanou trúfalosťou a značným dieľom odvahy. Starajú sa pritom o nich rotariáni - ľudia, ktorí chcú vidieť všetkým účastníkom len úsmev na tvári. Stačí im jedno prosté „ďakujem“ a oni zaspávajú s dobrým pocitom, že opäť niekoho urobili šťastným.

Veľkú časť z môjho pobytu v USA som strávila cestovaním. Moja prvá rodina ma zobrala na dovolenku na Floridu. Miesta známe len z fotografií a obrázkov sa premenili na skutočnosť a ja som tomu nemohla dlho uveriť.



Disneyworld, neopísateľné pláže, úžasné počasie, Atlantický oceán. . . nikdy nezabudnem na tieto dva týždne. S mojou druhou rodinou som navštívila štát Utah, kde som videla pravú americkú svadbu. Teraz viem, že tá moja bude mať s ňou veľa spoločného. Potom mi rodina oznámila, že má pre mňa prekvapenie. Musela som si zavrieť oči, dali mi na ne šatku a asi po hodine jazdy, keď som vystúpila z auta a dali mi dole šatku, opäť som dlho neverila vlastným očiam: stála som pred známym nápisom označujúcim vstup do mesta Las Vegas! Tri dni v tomto očarujúcom meste vo mne zanechali úžasné spomienky. Milujem veľké mestá, ruch a slnko. A práve preto Las Vegas spĺňalo moje kritériá dokonalého mesta.

V Chicagu som strávila desať dní a musím povedať, že aj toto mesto má svoje čaro. Navštívila som ho v čase, keď sa konal jubilejný Svetový kongres Rotary International. Desiatice ľudí, ktorí prišli oslavovať – tak ako aj ja – 100 rokov Rotary International. Organizácia. Osobné stretnutie a fotografovanie so svetovým prezidentom RI.

Dôslednosť a dôstojnosť. Úroveň. Tak som vnímala túto veľkú udalosť a samozrejme na

ňu nikdy nezabudnem.

Nikdy by som nenavštívila tieto miesta, keby nebolo rotariánov. Aj dnes je ťažko uveriť, že sú na svete ľudia, ktorí napriek tomu, že vás vôbec nepoznajú, chcú naplniť vaše sny. Často som si dávala otázku: prečo to vlastne robia? Veď môžu venovať všetok ten čas svojej rodine a sebe. Za všetky tie peniaze by mohli žiť iným životom. Ísť častejšie do reštaurácie, mať pomocníčku v domácnosti, dovoliť si exkluzívnejšiu dovolenku, väčší dom, či lepší šatník. Počas celého roka som žila v prostredí, ktorého jediným cieľom bolo robiť svet lepším. Rotariánom záležalo na šťastí tých druhých.

Teraz, keď som späť, som vďačná, že môj rok bol taký úžasný. Bola to najväčšia škola života. Dala mi veľmi veľa a som presvedčená, že urobila zo mňa lepšieho človeka. Priala by som si, aby každý jeden študent na svete mal takúto príležitosť. Viem, že od tej chvíle by bol na svete mier – veď všade mám priateľov, na ktorých nikdy nezabudnem.

Vážim si všetkých, ktorí mi umožnili prežiť tento veľký sen. Opäť otváram oči a stojím na zemi. Záleží zase odo mňa, akým životom budem žiť a ako využijem to, čo mi dal rok prežiť

v Sturgeon Bay. Budem robiť všetko preto, aby som čo najviackrát v živote počula „You made my day“. Ďakujem vám za túto príležitosť. Ďakujem, že ste mi dali šancu aj napriek tomu, že ste ma nepoznali. Splnili ste môj sen.

Veronika Vajdová,
vyslaná RC Banská Bystrica
(ib)



One school year in Wisconsin

Veronika Vajdová, who was sent by Banská Bystrica RC to spend a year in the USA, tells us something about what she learned and experienced.

Jaký zvuk má tma?

Tma není jen pomyslným začátkem a koncem světa, ale pro některé se stala životním osudem.

Koncert Očí hudby, který se uskutečnil na Staré radnici v Brně symbolicky v předvečer svátku boje za svobodu, tedy 16. 11. 2005, byl v našich poměrech dosud ojedinělým pokusem o časově omezené, ale o to snad intenzivnější zprostředkování života nevidomých. Snahou obou pořadatelů, tedy nás, členů Rotaract klubu Brno a brněnského Tyflocentra, bylo dokázat, že ztrátou zraku život nekončí, spíše nabízí jinou kvalitu, skrytou ve využívání dalších lidských smyslů, a vytvořit tak smysluplnou a oboustranně obohacující spolupráci s dlouhodobou perspektivou. Mnohé signály naznačují, že se nám alespoň něco z našich cílů opravdu podařilo.

Samotný dvouhodinový koncert byl pak nejen možností k seznámení se s vynikajícími interpretačními a improvizovanými schopnostmi nevidomého umělce Petra Pařízka. Návštěvníci koncertu byli také po celou dobu v kontaktu s pěticí mladých nadšených lidí s bílou hůlkou, kteří je v zcela zatemněném sálu doprovodili na jejich místo a po skončení hudební produkce jim rozdali i malé občerstvení v podobě balené

vody a obloženého chlebičku. O tom, jak nečekaně novou zkušeností mohlo pro mnohé účastníky těchto několik desítek „temných“ minut být, pak svědčily jejich ohlasy ve foyer po skončení koncertu, kam byli opět zavedeni slepými průvodci. Ačkoliv moderní technika v podobě svítících hodinek a mobilních telefonů byla v tomto směru trochu kontraproduktivní, i tak mnoho z posluchačů nemělo pojem o čase, takže se jim vše zdálo mnohem delší, než ve skutečnosti bylo. Nejvíce „dlouhou chvíli“ pak měli ti, kteří čekali, než se usadí všichni návštěvníci, což sice představovalo běžný čas této činnosti na klasickém koncertu, ovšem vzhledem k tomu, že jejich smysly nebyly zabaveny žádnou pozorovací činností jako obvykle, minuty opravdu ubíhaly jinak. Mnohé zvidavé dotazy cca 40 návštěvníků na nevidomé, týkající se jejich radostí i strastí jejich života a neočekávané vysoký výtěžek nám snad dává oprávnění zhodnotit akci jako úspěšnou.

Všechny peníze poputují na sbírkové konto pro výstavu Domu služeb pro nevidomé v Brně a věříme, že další aktivity, které s tímto pro nás

velmi milým partnerem plánujeme, povedou k navyšování tohoto konta. Snad k tomu pomohou i opakovaná konání Očí hudby, tentokrát již v celorepublikovém měřítku, neboť tato akce byla k naší potěše vybrána jako celodístriktní projekt Rotaract klubů pro tento rok.

Pokud vás tedy popis koncertu zaujal, všichni organizátoři se jistě již dnes těší na jaře v šatnách na viděnou a všichni dohromady pak na slyšenou v příjemné a bezpečné tmě koncertního sálu!

Lucie Hejtmánková,
RTC Brno

What is the sound of darkness?

The „Eyes of Music“ concert, held in the Old Town Hall in Brno on 16 November 2005, was organised – in full darkness – by the Brno Rotaract Club and the Brno Tyflocentrum. The blind musician Petr Pařízek performed at the concert, and visually impaired young people showed the audience to their seats and offered them refreshments after the concert. The money raised went towards a fund for building a centre offering services for the blind in Brno.

Studenti z Nymburka na letních kempech Rotary

Rotary klub Jičín, jehož dlouholetým členem je ředitel Gymnázia Nymburk Jiří Kuhn, vyslal v průběhu letních prázdnin 2005 tři své studenty na letní mezinárodní kempy, pořádané rotariány v Rakousku, Německu a Belgii. Mladí si z těchto kempů přivážejí vždy mnoho bohatých dojmů a dovedou o nich velmi podrobně vyprávět. Z jejich příspěvků jsme vybrali aspoň ty nejzajímavější odstavce.

O svých dojmech z kempu, zorganizovaného rakouským Rotary klubem Zwettl, který se konal ve dnech 10.- 24.7.2005, nám pověděla **Michaela Uhlřivová**:

Všichni účastníci měli možnost bydlet v Roitenu, ve vile pana Hermanna Neulingera a jeho ženy Angeliky. Vesnice Roiten leží v prostředí krásné rakouské přírody, proslulé nejen originálními starými obydlími, ale i koncentrací umělců různých odvětví, zde žijících. Například známý architekt Hundertwasser, který pobýval před svou smrtí právě v Roitenu, býval přítelem naší hostitelské rodiny. Má tu i své muzeum.

Protože byl kemp zaměřen na výuku německého jazyka, absolvovali jsme denně, většinou dopoledne, dvě až tři lekce němčiny, během nichž jsme si zábavnou formou opakovali německou gramatiku pod vedením rakouské lektorky Bettiny.

Každé odpoledne pro nás byl připraven pestrý program v podobě netradičních, dá se říci až extrémních sportů. Prošli jsme čtyřmi lekce-mi lezení po horolezecké stěně, jízdu na koni nebo na kole. Dva dny jsme strávili raftováním na řece Salze a přenocovali jsme pod stanem.

Jan Benák cestoval do Belgie k účasti na kempu Belgium By Bike:

V Belgii jsme strávili deset nezapomenutelných dní. Každý z nich byl pečlivě naplánován tak, abychom neměli ani minutu, kdy bychom se nudili, ale přesto bylo dost času na regeneraci.

Na našem kempu jsme se sešli ve velmi skromném počtu osmi lidí z původně plánovaného počtu deseti. Skupinu tvořili čtyři chlapci a čtyři dívky: Armin z Rakouska se zálibou v metalu a pivu, Kendal z Austrálie, který si liboval v poštuchování dívek a v pivu, či Mert z Turecka, milující tureckou rockovou muziku. Ovšem ani dívky nezůstávaly pozadu: výrazná Nicoline v Norska nás často přesvědčovala, že norské školství za moc nestojí, ale její názory nebyly vždy podloženy věcnými informacemi;

Ozdé z Turecka se zase vymykala svou neuvěřitelnou výřečností; Iwone z Polska se pro mne často stávala vyhledávanou osobou, jelikož právě s ní jsem mohl prohodit pár vřelých slov ve své mateřštině; konečně místní Laurence nám svou francouzštinou často pomohla ke korektní domluvě s pořadateli.

Náš zájezd byl koncipován jako tábor pro trénované cyklisty, ale zvládl by ho téměř každý. Během našich výletů v pedálech jsme viděli mnoho belgických pamětihodností, muzeí



i technických památek, navštívili jsme Brusel, Bruggy, Waterloo nebo okolní venkov. Čtyři dny jsme strávili v rotariánské rodině, kde jsme neměli nouzi o jakýkoli komfort.

Byl jsem až překvapen, kolik lidí ze zahraničí zná Česko. Může za to především pivo a hokej. Avšak jeden z našich průvodců, kdykoli mě představoval, mě uváděl jako mladého Čechoslováka. Trvalo mi několik dní, než jsem ho přesvědčil, že Československo se už dávno rozdělilo.

Tento tábor byl jednou z nejlepších zkušeností mého života: cestovat sám, bez rodičovské pomoci a s nutností řešit vše na vlastní pěst.

Petra Benáková se zúčastnila ve dnech 6. až 24. července 2005 mezinárodního kempu Rotary v Brémách. Svobodné hanzovní město na severu Německa, Brémy, jsou středověkým

městem s moderními přístavy, vědou a vesmírným průmyslem. Mými hostiteli pro první čtyři dny byli pan a paní Weickerovi, velice milí, vzdělaní a zámožní postarší lidé. A hned druhý den jsem se setkala s dalšími šesti členy naší skupiny – děvčaty ze Španělska a Litvy a chlapci z Polska, Estonska, Chorvatska a Japonska.

Až v pondělí 10.7. nás čekal uvítací den, kdy se poprvé setkala celá naše skupina, čítající jedenadvacet účastníků. Byli jsme ubytováni ve dvoulůžkových pokojích na mezinárodní univerzitě v Brémách (International University Bremen-IUB). Svůj pokoj jsem sdílela s Danai, dívkou z Itálie.

Hned první den jsme byli seznámeni s bohatým programem pro další dny. Překvapivé bylo velice časně vstávání, někdy i před 7 hodinou. To se dotklo zejména Hossama, chlapce z Egypta, který je díky teplotě v Egyptě zvyklý chodit spát okolo páté hodiny ránní a vstávat v jednu odpoledne. Několikrát se nám proto stalo, že jsme nestihli vlak, který nás měl vézt do centra Brém.

V Brémách jsme navštívili historické památky, jeden den jsme strávili v automobilce Mercedes – Daimler-Chrysler. Provedli nás výrobou, pustili nám prezentaci a na závěr dne jsme měli možnost projet se na závodní dráze všemi typy dosud vyráběných mercedesů. Velké bylo zklamání chlapců, když zjistili, že sami řídit nemohou a dostanou řidiče. Několik dalších dnů jsme trávili v Bremerhaven, přístavu vzdáleném 60 km. Tam jsme se projeli rybářskou lodí po docích, navštívili továrnu na výrobu mražených rybích pokrmů a také zoo s ledními medvědy, polárními liškami a tuleni.

V dentistické firmě jsme viděli, jak se vyrábějí zlaté protézy a navštívili také EuroGate, odkud se z Evropy vyváží většina automobilů do Japonska nebo Spojených států. Byli jsme snad ve všech muzeích, která v Brémách mají. Když se nás pak naši hostitelé na závěr ptali, co se nám na programu nelíbilo, ve většině odpovědí zaznělo slovo „muzea“...

V posledních dvou dnech si ve výcvikovém centru pro piloty Lufthansy mohl každý vyzkoušet, jak obtížné je pilotovat například Boeing 737. A na závěr našeho pobytu nás čekala ještě prohlídka Evropského Vesmírného Projektu (EADS), který je analogií amerického NASA, oba však úzce spolupracují. Mohli jsme si také projít vesmírným modulem a zjistit, jak se v beztížném stavu spí.

redakčně zpracoval (dz)

*Experiences from Rotary summer camps
Three students from the High School in Nymburk spent in summer 2005 two weeks abroad: one in Austria, one in Belgium and the third one in Germany. Their rich experiences influenced positively their lives.*

Americké střípky



Crater Lake, sedmé nejhlubší jezero světa bylo asi nejkrásnější místo, které jsem během svého pobytu navštívil

„Amerika má jako jediná země na světě úplnou demokracii,” řekl mi podnikatel Greg v jedné z přestávek v tichu, které mezi námi během dvanáctihodinového letu vládlo. „Někdy mě mrzí, kolik sobeckosti mají naši lidé v srdcích, ale upřímně řečeno, vždyť máme být na co pyšní a co si chránit.”

Byl jsem nervózní a překvapený, že Američanovi rozumím. Co si o jeho vlasti myslet jsem zatím nevěděl. Amerika je zřout energie, říkal zeměpisář. Amerika je imperialistický štváček, hlásali komunisté. Amerika je nejlepší místo na hraní stříleček, vysvětlil mi Kyle, můj výměnný partner a jediný Američan, kterého jsem dosud znal.

Při návštěvě leteckého muzea v Seattlu jsem narazil i na český stroj



Okénkem přes mraky jsem se pokoušel zhlédnout aspoň sebemenší obrys země. Nadšení Kryštofa Kolumba. Zásadní otázka – co najdu?

„Super, že jsi přišel. Jak se dneska máš?” Široký úsměv prodavačky v jednom z portlandských duty free shops nemohl přece patřit mně – ale v obchodě přitom nikdo jiný nebyl. Jak na projev přátelství zareaguje obyvatel země, kde se cizí lidé na ulici vyhýbají pohledu do očí a kde je častou odpovědí na úsměv neznámého podezřívavost? Sklopil jsem oči a vycouval z obchodu.

Nemusel jsem ani „svě” Američany prosit o radu; přišť už jsem se družil suve-

rénně a nedivil se, když Kyleova matka Chris vysvětlovala muži obsluhujícímu vlek, že na vrchol Mt. Bachelore jedeme jenom na chvíli, protože musíme ještě stihnout Star Wars v kině, ani když se mě na výletě na kolech muž jedoucí proti nám zeptal, kolik mil jsme už urazili.

Lásku k vlasti mají obyvatelé Spojených států vštěpovanou ze všech stran. Stačí prolistovat společenský časopis plný odkazů na heroismus nasazených vojáků; stačí zhlédnout akční film a uvědomit si, že mezi americkými hrdiny a jejich krvelačně jednajícími (a v poslední scéně dokonce neméně bestiálně zabitými) protivníky tvoří jediný rozdíl právě státní příslušnost. Průměrný Američan chodí do kostela a toleruje hlasitou homosexuální menšinu i všelijaké názorové výstřelky, ale jedenácté září nebude zapomenuto, dokud nebude totálně pomstěno. Proto mě překvapila (snad jako doklad silně se projevující Bushovy opozice) popularita Michaela Moorea, satirika, jehož knihy si čtenáři dokázali najít i ve velkých portlandských nebo seattleských knihkupectvích, zabírajících často celý blok domů, kde se prezidentův kritik řadil mezi nejprodávanější autory.

„Opravdu se vaši rotariáni scházejí v sedm ráno?” zeptal jsem se svého „amerického otce”, člena Rotary klubu Bend. Nebyla to jen nádherná příroda, čím mě pobyt v Oregonu překvapoval. Lidé, kteří si mohou dovolit určitý životní luxus, budou vstávat za svítání kvůli v první řadě charitativní organizaci?

„Nikdy jindy to nestíháme,” usmál se Jim McCluskey a bylo na nás s Kylem, abychom zítřejší budíček těžce nesli.

Oproti karlovarskému klubu mě překvapil počet žen, které tvořily možná třetinu členů klubu a které se mě také ujaly co nejprátelejší. Seznámil jsem se s podnika-



Stále s úsměvem - v prostředí, které mi Kyle se svou matkou vytvořili, nebylo nic vetřeleckého

telkou, která svůj pobyt v západních Čechách spojovala s příjemným zážitkem v zemi na obstojně společenské úrovni, i s jinou rotariánkou, která mi vyjádřila sympatie, protože „je taky socialistka”.

RC v Bendu měl v době mé návštěvy plno práce s přípravou nové akce. Po úspěšně otevřeném parku pro postižené děti se řešilo, jak pomoci situaci starých lidí ve městě. Jestli má přítomnost přispěla k soutěžení Američanů, aby ukázali, kdo přispěje víc, mohou být spokojeny.

Spojené státy jsem opouštěl plný zážitků, obrazů lidí i nádherné krajiny, bohaté na náhlé zvraty: příkladem je třeba zčásti zasněžená vysoká hora uprostřed pouštní krajiny nebo nádherný vodopád v blízkosti dálnice spojující mrakodrapová velkoměsta. Nebyl jsem dalek toho, aby se mi po opuštěném kontinentu začalo stýskat.

Mezi Američany a Evropany snad zas tak velký rozdíl není, říkal jsem si. Život v nich možná to či ono utvořil jinak, ale copak může být zobecněná národní povaha opravdu platná? Když se jako lusknutím prstu dostaneš na tři týdny na jiný kontinent, nehodí se z pár zhlédnutých kamínek skládat celou mozaiku a vydávat zmatečně posbírané postřehy za zobecněné definice. Spíš je třeba si uvědomit, kam směřovat svůj vděk.

Výměnný pobyt s rodinou McCluskey, obývající město Bend v Oregonu, státu amerického západního pobřeží, se konal ve dnech 7. 7. – 15. 8. 2005. Proběhl úspěšně, což je u rotariánských výměnných pobytů obvyklé. Na závěr patří můj dík Rotary distriktu 2240, vedoucímu služby mládeži panu Jakšičovi a Rotary klubu Karlovy Vary, který mě do USA vyslal.

Jakub Tomšej

American fragments

An exchange visit with the McCluskey family, who live in the town of Bend in Oregon on the American West Coast, took place from 7 July to 15 August 2005. It was very successful, as is evidently the case with most Rotary exchange visits. A fascinating account by the student Jakub Tomšej, who was sent on the exchange by the Karlovy Vary RC.

Letní tábor NA ČESKOMORAVSKÉ VRCHOVINĚ

Malá vesnička Dobrá Voda nedaleko Telče se první červencový týden naplnila mladými lidmi ze všech koutů Evropy. Vzbuzovali pozornost nejenom směsicí jazyků, kterými se domlouvali, ale také pestrobarevným sportovním oblečením. Však také RC Jihlava připravil pro účastníky letního kempu na první týden cyklistiku v kopcovitém terénu Vysočiny. Kemp uspořádali společně s RC Třebíč pod názvem Biking, Hiking and Sightseeing in Bohemian Moravian Highland.

15 zahraničních účastníků a 5 českých vrstevníků vyrazilo každý den pod vedením rotariána Pavla Tomana za krásami a zajímavostmi tohoto koutu Vysočiny. Někteří zahraniční „cyklisté“ však zpočátku prožívali namísto vnímání přírodních krás spíše tělesná muka. Zvláště dva turečtí studenti a chlapec z Izraele jen s obtížemi a s vypětím všech sil šlapali do táhlých kopců, na které nejsou ze svých rodných zemí vůbec zvyklí. Ale nevzdali to a nevyužili služeb doprovodného vozidla, řízeného dalším jihlavským rotariánem Liborem Ferdou. Ten celý peloton zezadu pozorně sledoval a v případě technického nebo zdravotního problému byl připraven okamžitě pomoci.

První týden tábora však neznamenal jenom každodenní šlapání na kole. Cílem výprav totiž byly návštěvy různých místních zajímavostí: perly renesanční architektury Telče nebo sklárny v Janštejně vyrábějící foukané sklo. Při návštěvě uměleckého kováře Habermana si několik zahraničních účastníků dokonce vyzkoušelo práci s kovářskými nástroji. Jiným nezapomenutelným zážitkem byla jistě i ná-



vštěva známé Maříže, kde si mnozí vymalovali svůj hrnek ve stylu mařížské keramiky.

Během prvního týdne se mladí hosté setkali se členy RC Jihlava, během dalších večerů mohli představit svou zemi, odkud k nám přijeli. Všechny oslnil Domen ze Slovinska, který bez velké přípravy perfektně představil svoji zemi v angličtině a pohotově okomentoval všechny promítané fotografie.

Po prvním náročném cyklistickém týdnu si většina účastníků oddychla. Přestěhování do Třebíče přineslo i zásadní změnu. Namísto společného ubytování v penzionu se mladých hostů ujaly v Třebíči rotariánské rodiny. I když tím táborníci nebyli zpočátku příliš nadšeni, zvykli si velmi rychle a se svými rodinami navázali velmi přátelské vztahy.

Program druhého týdne byl bohužel ovlivněn deštivým počasím. Namísto koupání v bazénu, naplánovaného na sobotu odpoledne, navštívili účastníci zámek v Jaroměřicích nad Rokytnou. Nedělní plán, individuální program s hostitelskými rodinami při nejrušnějších zajímavých aktivitách, byl nahrazen hromadnou návštěvou brněnského zábavního centra



Olympia. V důsledku deště byla k velké radosti táborníků zrušena pondělní náročná pěší túra, 32 km údolím řek Oslavy a Chvojnice. Místo ní se hrál v kryté hale fotbálek a bowling.

Ale od úterka probíhal už tábor podle plánu: nejdříve návštěva Jaderné elektrárny v Dukovanech a vodní elektrárny v Dalešicích, pak Muchovy Slovanské epopeje v Moravském Krumlově, odpoledne turnaj ve volejbalu a večer schůzka s trebičskými rotariány a jejich rodinami. Ve středu si v Třebíči prohlédli baziliku a Židovskou čtvrť – památky zapsané v seznamu UNESCO. Ve čtvrtek však přece jen došlo na třicetikilometrovou turistickou trasu v okolí Třebíče, završenou večerním táborákem. V pátek ráno odjeli do Prahy, aby si prohlédli nejvýznamnější pamětihodnosti. Večer obohatila diskotéka na kolejičkách Větrník, kde byli táborníci i ubytováni.

V sobotu 16. července nastalo jako obvykle smutné loučení: po společně prožitých dvou týdnech se vytvořila bezvadná parta – a tak teď po internetu určitě putují e-maily mezi Finskem – Izraelem – Belgií – Itálií – Chorvatskem – Tureckem – Francií a Českem

*Pavel Toman, RC Jihlava, a
Jaromír Barák, RC Třebíč*



Summer camp in the Bohemian-Moravian Highland

During the first week of July the small village of Dobrá Voda not far from Telč became full of young people from all corners of Europe. Jihlava RC prepared a week of cycling in the hilly terrain of the Highland for the 15 international and 5 Czech participants in the summer camp. They organised the camp together with the Třebíč RC under the title „Biking, hiking and sightseeing in the Bohemian-Moravian Highland“.

Objevovali jsme Belgii

Od 3. 7. do 16. 7. jsem se zúčastnil kempu „Discover Belgium 2005“, na němž se sešlo 23 mladých lidí z různých zemí Evropy – z Francie, Španělska, Portugalska, Estonska, Belgie, Srbska, Norska, Finska, Řecka, Švédska, Itálie, Turecka, Dánska, Litvy, Švýcarska, Slovenska, a konečně i já s jednou dívkou z Třebíče jako zástupci České republiky.

V Belgii jsme pobývali ve čtyřech městech – v Bruselu, Beverenu, ve městě Namur a ve Waterloo. Náš pobyt jsme začali v Bruselu, který jsme si prohlédli při projíždce historickou tramvají. Překvapil nás všudypřítomný nepořádek na ulicích – to jsem od hlavního města Evropské unie nečekal. Jinak je Brusel pěkné město s historickým centrem, ale v žádném případě se nemůže měřit s Bruggami, nejhezčím městem Belgie. Jsou protkány kanály, po kterých se plaví lodě, nabízející turistům okružní jízdu městem.

Ve Waterloo jsme se byli podívat na bitevní pole, kde byl poražen Napoleon Bonaparte. V muzeu jsme zhlédli dokumentární film o této slavné bitvě, ale na samotném bojišti toho moc k vidění není, pouze památník v podobě lva s otevřenou tlamou, hledící směrem ke Francii, umístěný na malém pahorku, z kterého je vidět

celé bitevní pole.

V Belgii jsme nepoznávali jenom kulturní památky, ale také jsme se bavili. Například jsme byli na motokárách. Jezdilo se opravdu



rychle, důkazem toho je vyražený zub jednoho hochy ze Srbska. Strávili jsem také celý den v zábavním parku Walibi. Můj žaludek zde prožil několik perných chvil, ale všechno nakonec vydržel, takže jsem mohl vyzkoušet všechny větší atrakce.

Neobvyklý zážitek jsem si přivezl z města Namur. Při projíždce na kolech podél řeky jsme ve vodě uviděli zvláštní podivný předmět.

Co jsem zažila na Rotary kempu v Itálii

O letošních prázdninách jsem měla tu možnost zúčastnit se Rotary kempu v severní Itálii, ve městě Castiglione Delle Stiviere. I když jsem se zde musela vypořádat s řadou pro mě neobvyklých situací – tropickým horkem počínaje a velkým, pro mě nepřehledným domem rodiny mých hostitelů konče, získala jsem zde mnoho zkušeností, které by mi normální pobyt s rodinou u moře určitě nedal.

Nejenže jsem se při tomto desetidenním pobytu procvičila v angličtině, francouzštině a naučila se i pár slovíček italsky, ale hlavně jsem poznala své vrstevníky z jiných zemí Evropy – z Portugalska, Španělska, Francie, Belgie, Holandska, ale i z Finska a samozřejmě i z Itálie.

A nejenom to. Kdybych měla zpětně vše zhodnotit a vybrat ten nejzajímavější zážitek, byl by jím určitě i ten nejnáročnější – osmikilometrový pochod z města Solferino do Castiglione, na počest založení Červeného kříže, který vznikl právě v Castiglione v roce 1885. Sice jsme už všichni na konci pochodu sotva pletli nohama, ale i přesto ve mně tento pochod zanechal velký dojem. Když jsem vystoupala na kopec a přede mnou a také za mnou šlo nekon-

čící procesí lidí s loučemi, zažívala jsem krásný a nepopsatelný pocit.

Další zajímavostí byly italské garden party, na kterých se scházejí přátelé a grilují či pořádají soukromé diskotéky a dovádějí v bazéně. Atmosféra na takových zábavách je úžasná, Itálové jsou neskutečně zábavní společníci.

Také nesmím zapomenout na třídní pobyt v horách, v hotelu v malé vesničce u města Brescia. Tento pobyt byl sice fyzicky náročný, ale určitě ne tak, jako pochod Červeného kříže, při kterém kvůli vedru několik účastníků odvezla i sanitka. Zato v horách bylo příjemných dvacet stupňů, což nám vůbec nevadilo. Všechny propagační materiály jsme si tam mohli v klidu pročíst, zatímco na výletě v Benátkách či v zábavném parku Gardaland jsme je využívali jako vějíř na ochlazování.

A teď něco k místnímu jídlu: V Itálii mají sice nekonečné množství druhů pizzy a těstovin na milion způsobů, ale když jsem se jim snažila popsat naše tradiční jídlo vepřo-knedlo-zelo, tak z toho pochopili jenom to vepřové maso, zelí jsem jim také nějak vysvětlila, ale co to je knedlík, to už tam nechápali. Když už tam

Sesedli jsme z kol a šli se podívat blíž. Zjistili jsme, že to je nějaká mrtvola. Zavolali jsme policii, která za chvíli přijela. Později jsme se dočetli z novin, že šlo o 75letou babičku, která si vyšla na procházku, ale spadla do řeky a utopila se.

Belgičané jsou moc hrdí na svoje pivo. Skoro každé menší městečko nebo vesnice má vlastní pivovar. Není tedy divu, že jsme se byli ve dvou podívat. V Belgii je ohromné množství druhů piv a Belgičané na svoje pivo nedají dopustit, přesto někteří z nich uznali, že české, jako jedno z mála, má také světovou kvalitu.

Na Belgii je asi nejzvláštnější, že v tak malé zemi se mluví třemi jazyky – francouzsky, vlámsky (což je v podstatě holandsčina) a v malé části země také německy. Přejedete z jedné vesnice do druhé a lidé tam mluví jiným jazykem.

Chtěl bych poděkovat RC Jihlava, že mi umožnil dva roky po sobě umožnit zúčastnit se letního kempu. Myslím, že mi to hodně pomohlo k tomu, abych uspěl ve výběrovém řízení ke studiu na lycée Carnot, zlepšil jsem si znalosti francouzštiny a angličtiny, poznal spoustu báječných lidí a získal hromadu nezapomenutelných zážitků.

*Tomáš Hřeben,
vyslaný RC Jihlava*

ji maso, tak s hranolkami anebo samotné bez přílohy, což mě docela zaskočilo.

Ještě bych se zde chtěla zmínit o jazykových znalostech Italů. Je zajímavé, že ti starší sice neumí anglicky, ale zato mluví plynně francouzsky, ale s němčinou jsem tam moc nepochodila. Ale váží si toho, když na ně cizinec promluví jejich mateřštinou. A i když mluví s chybami, vždy si získá Italy na svou stranu.

Zato zeměpisné znalosti moc nemají. Jen málo lidí tam vědělo, že už není Československo, že jsme se se Slovenskem v roce 1993 rozdělili. Ale Prahu znali všichni. Líbí se jim a mnozí také obdivují slavné Čechy žijící v Itálii – Pavla Nedvěda a Alenu Šeredovou. Obou si samozřejmě váží kvůli jejich talentu, ale také kvůli jejich výšce – průměrný Ital měří kolem 165 cm, Italky jsou ještě o něco menší. Za celou tu dobu pobytu jsem potkala snad jen jednoho Itala většího než já, jinak byli všichni buď stejně velcí anebo ještě menší.

A co mi tento pobyt dal? Jak už jsem psala, tak jsem si procvičila jazykové znalosti a naučila se samostatnosti, ale hlavně jsem poznala, že nezáleží na tom, jak je kdo velký nebo malý, co rád jí a jakou řečí mluví, ale že nejlepším způsobem, jak ukázat světu zuby, je smích a radost nás všech.

*Zuzana Ryklová,
vyslaná RC Jihlava*

Dva týdny na kempu v Bavorsku

Letní Rotary kemp v Bavorsku byl zaměřen zčásti na sport, zčásti na kulturu. První týden jsem strávila v Garmisch Partenkirchenu, druhý týden ve Weilheimu, městečku mezi Garmischem a Mnichovem.

Na mnichovském letišti mě přivítala velmi sympatická paní, která organizovala kempy pro celé Bavorsko. V důsledku rozdílných přiletů všech účastníků začal náš program až v neděli.

Během prvního týdne jsme navštívili spoustu velmi zajímavých míst. Na kolech jsme se vydali na jednodenní výlet k nádhernému horskému jezeru, vzdálenému cca 15 km od Garmische. Navštívili jsme také důl blízko Innsbrucku. Oblékli nás do žlutých nebo bílých pláštů a na hlavu nasadili červené helmy, vypadali jsme opravdu komicky. Jeli jsme asi 20 minut vláčkem velice úzkou chodbou a ze všech stran kapala studená voda, která nám tekla za krk, takže se celou chodbou šířil hlasitý křik, převážně od dívčí části naší skupiny. Byli jsme také na dvoudenním výletě v horách a nocovali v jedné malé horské chatě. Na to jsme se všichni velice těšili, protože jsme byli konečně trochu déle pohromadě a mohli jsme se tak lépe poznat. Užili jsme si spoustu legrace, ale byli jsme poněkud hluchí, až za námi nakonec přišel vedoucí chaty a požádal nás, zda bychom se mohli trochu ztišit. Každopádně nás tenhle výlet dal více dohromady a stala se z nás opravdu skvělá parta.

Všichni naši hostitelé na nás byli hrozně milí a přátelští, až se nám nakonec nechtělo odjet. Garmisch jsme opouštěli se smíšenými pocity. Na jednu stranu jsme byli trochu smutní, že už musíme odjet, ale zároveň jsme byli zvědaví na to, co nás bude čekat další týden ve Weilheimu.



Tam jsem bydlela společně s dívkou z Izraele u mladého páru na malém zámečku, kde se dokonce okolo domu pásli koně. On byl malíř a měl v nedalekém městečku malou galerii, ona pracovala v Mnichově jako psycholožka. Vedli poněkud bohémský život. Bydleli v posledním patře zámečku a zbytek domu byl uzpůsoben k pořádání různých večírků, koncertů (v jednom sále měli dokonce velké koncertní křídlo) a výstav. Zmínili se, že u nich dokonce jednou

bydlela po celý týden nějaká čínská delegace. Ale byli to velmi milí a přátelští lidé.

Program nám začínal druhý den až odpoledne a ráno jsme trávili v rodinách. Na programu byla asi tříhodinová projížďka po okolí v povozech tažených koňmi. Zbytek týdne už byl lepší. Obzvláště zajímavá, ale velice deprimující byla návštěva koncentračního tábora Dachau. Většinu týdne jsme strávili už jen po muzeích a galeriích, ale navštívili jsme také rockový koncert. Všem se ale asi nejvíc líbila celodenní návštěva Mnichova, kde jsme měli na výběr návštěvu muzea či nějaké galerie nebo rozhodl a jít na nákupy. Většina z nás se samozřejmě rozhodla pro nakupování.

Druhý týden byl také velice zajímavý, ale mě se osobně víc líbil týden první. Nejsem totiž člověk, který by musel každý den navštívit nějaké muzeum.

V Bavorsku se mi opravdu líbilo a rozhodně bych všem, kdo je ještě nezná, doporučila, aby se tam někdy podíval, protože to stojí opravdu za to.

*Klára Vítů,
vyslaná RC Jihlava*

Two weeks at a camp in Bavaria

Klára Vítů was nominated by Jihlava RC to participate in a camp in Bavaria, Germany, with the emphasis partly on sport and partly on culture.

Na návštěve v Ann Arbor Medical Center

Začiatkom októbra 2005 som na pozvanie profesora Orringera navštívil jedno z najvýznamnejších medicínskych centier v USA – Ann Arbor Medical Center, ktoré má svoje sídlo v modernom obrovskom nemocničnom komplexe University of Michigan Hospitals v Ann Arbor neďaleko Detroitu.

Chirurgickú kliniku vedie profesor Michael Mulholland. Jej najzaujímavejšiu časť – oddelenie hrudnej chirurgie – vedie svetoznámy hrudný chirurg profesor Mark B. Orringer. Profesor M. B. Orringer je zakladateľom zatiaľ najefektívnejšieho a vo svete stále používaného spôsobu odstraňovania pažeráka postihnutého rakovinou (tzv. Orringerova transhiatálna ezofagektómia) bez otvorenia hrudníka. Tento postup zaviedol do praxe už v roku 1970 a je používaný aj na našej Chirurgickej klinike v FNŠP F. D. Roosevelta v Banskej Bystrici.

Viaceri lekári tohoto popredného medicínskeho centra sú členovia miestnych Rotary klubov. Počas môjho pobytu v USA som navštívil aj centrálu Rotary International v Chicagu – RI Headquarters. Pred budovou je socha lekára, ktorý očkuje deti proti detskej obrne. Súsošie vyjadruje veľkú zásluhu Rotary na likvidovaní detskej obrny najmä v chudobných krajinách sveta. V centrále Rotary som odovzdal pozdravy od členov Rotary klubu Banská Bystrica.

*Peter Kothaj,
prezident Slovenskej chirurgickej spoločnosti,
RC Banská Bystrica*

Peter Gothaj, Slovak Surgical Society President, RC Banská Bystrica, was invited by Prof. Orringer for professional training in the Ann Arbor Medical Center, situated in the area of University of Michigan Hospitals.



Zajímavosti ze světa Rotary

Rotary oslavilo své vztahy k OSN

V hlavním sídle OSN v New York City se uskutečnilo každoroční setkání, jehož se zúčastnilo na 800 rotariánů z USA a dalších 15 zemí, aby tak společně oslavili zvláštní vztahy, existující mezi Rotary International a Organizací spojených národů.

Toto pravidelné setkání nazvané „Rotary-UN Day“ napomáhá zaměřit pozornost na ideál světového míru, jak jej sdílají rotariáni i představitelé OSN i humanitární iniciativy, při nichž obě tyto organizace spolupracují, včetně celosvětové iniciativy k vymýcení dětské obrny. Na tomto slavnostním setkání promluvalo 20 řečníků, kteří svou pozornost zaměřili na otázky týkající se zdraví a vzdělání lidí, hladu a zajištění pitné vody.

Jako mimořádný příklad snahy klubů či distriktů slouží například

- projekt distriktu 6450 (Illinois, USA) nazvaný „Temple Solar“, v jehož rámci bylo rozděleno ve 20 zemích celkem 45 slunečních pecí;
- projekt HungerPlus, spolupracující s Rotary kluby, zaměřený na zajišťování dostatku potravin v 10 zemích světa, včetně USA;
- projekt BioSand na filtraci vody, který zajišťuje pitnou vodu v Karibské oblasti ve Střední Americe;
- dětskou vesničku v Malawi, v níž rotariáni pečují o sirotky, kteří byli nakaženi virem HIV/AIDS v této africké zemi.

Dubnové číslo ústředního časopisu THE ROTARIAN přinese více informací o vztazích mezi RI a OSN. Více informací najdete na internetové adrese www.rotary.org/aboutrotary/international.html.

Závěry ze zasedání Správní rady ředitelů RI

Během svého druhého zasedání, které se uskutečnilo ve dnech 31. 10. až 4. 11. 05, posoudila Správní rada ředitelů RI (dále jen: RŘ) zprávy 14 komitétů 31 a přijala 97 rozhodnutí. Jmenujme z nich alespoň některé:

- RŘ povolila zakládání Rotary klubů v Čínské lidové republice. Prezident RI jmenuje zvláštního zmocněnce, který naváže spojení s čínskou vládou, kterou požádá o oficiální souhlas k řízení zakládání nových Rotary klubů v Číně a bude připravovat budoucí řídicí osobnosti, jichž je k tomu zapotřebí a to ve spolupráci s distriktem 3450.
- RŘ dala souhlas se zakládáním nových Rotary klubů na Kubě počínaje 30. lednem 2006 za předpokladu dodržování ustanovení oddílu 15.010 Stanov RI. Všechny budoucí RC na Kubě budou podřízeny distriktu 4200.
- Byl vysloven souhlas k zakládání RC v Kosovu, opět za předpokladu dodržování ustanovení oddílu 15.010 Stanov RI. Všechny tamní budoucí RC budou podřízeny distriktu 2480.
- K posílení aktivit Rotary klubů v západním Rusku byl zřízen nový distrikt 2220, který začne působit od 1. července 2006. Guvernér tohoto nového distriktu se 46 RC, které dříve podléhaly distriktům 1430, 2350 a 2370, byl již zvolen a bude vyškolen na Mezinárodním shromáždění 2006.
- RŘ posoudila a revidovala cíle strategického plánu RI a potvrdila, že se novým ústředním projektem RI bude zabývat teprve po úplném vymýcení

dětské obrny. Současně dala svůj souhlas k tomu, aby se strategický plán RI vždy znovu posoudil po 3 letech. K první revizi tak dojde v roce 2006-07, tedy tři roky poté, co byl plán schválen poslední Legislativní radou RI.

- Dodatečné výnosy z programu „Affinity“ kreditních karet RI ve výši 550 000 US\$ byly poukázány Nadaci Rotary.



President RI C.W. Stenhammar (uprostřed) předává předsedovi Rady zmocněnců TRF Franku Devlynovi (vlevo) šek na tuto částku. Robert Mintz (vpravo), ředitel odboru pro vztahy ke korporacím a cestovní záležitosti, oznámil při této příležitosti, že ve prospěch Nadace Rotary bylo získáno celkem více než 4 mil. dolarů.

- RŘ zvolila 140 rotariánů jako nových nositelů čestného odznaku „SERVICE ABOVE SELF AWARD“.

- K ocenění přínosů jednotlivců, klubů i distriktů při pomoci obětem přírodních katastrof v poslední době dala RŘ podnět ke zřízení zvláštního programu pro pomoc při katastrofách. Své dary pro přesně definované katastrofy tak mohou rotariáni převádět přímo na toto speciální konto. Další podrobnosti budou k dispozici po zasedání RŘ v únoru 2006.

- RŘ dala svůj souhlas k dalšímu vydávání 26 rotariánských časopisů (mezi nimi i našeho dvouměsíčníku ROTARY GOOD NEWS).

- Další informace naleznete na internetu na www.rotary.org/support/trustees.

Pocta Paulu Harrisovi ve Washingtonu

14 října 2005 byl ve Washingtonu, D.C., odhalen památník 20 vůdčím osobnostem dobrovolných hnutí v USA, mezi nimi i zakladateli RI Paulu Harrisovi. Památník tvoří řada pamětních výtvarně řešených medailonů na tzv. „Extra Mile National Volunteer Pathway“, probíhající v blízkosti Bílého

U medailonu se sešli rotariáni (zleva) David Hamod, Jack Blane, PDG, Ed Futa, generální sekretář RI a Frank C. Collins, Past RI Vice-President.



domu a Ministerstva financí USA. Při zahájení slavnosti promluvil za přítomnosti více než 500 účastníků bývalý prezident USA George Bush st. a řekl mj.: „Tato „Extra-Mile“ bude kolemjdoucí nejen vychovávat, ale i inspirovat. Bude připomínat, že velikost a dobrotivost není odkázána pouze do učebnic dějepisu nebo vázána na již existující památky.“

Medailon, věnovaný Paulu Harrisovi, je třetí v pořadí a leží v blízkosti hotelu Washington, sídle RC Washington D.C., který se tu schází každou středu.

Závěry ze zasedání Rady zmocněnců Nadace Rotary

Rada zmocněnců Nadace Rotary (dále jen: RZ) schválila na svém červnovém zasedání tyto dotace v rámci programu PolioPlus:

- až 265 000 US \$ pro WHO na operativní pomoc Středoafričské republice,
- až 450 000 US \$ pro WHO na operativní pomoc Afganistanu a Súdánu, z toho 250 000 \$ je určeno pro Afganistan,
- až 350 000 \$ pro UNICEF na podporu mobilizace společenských aktivit v Indii,
- až 400 000 \$ pro UNICEF na operativní pomoc v Nigérii,
- až 100 000 \$ pro WHO na podporu sítě laboratoří pro polio a pro dohled nad výskytem akutní flakcidní paralýzy v Indii.

RZ vyzývá současně všechny distrikty, aby do každoročního semináře, věnovaného Nadaci Rotary, zahrnuly také přípravu pro všechny funkcionáře klubů.

Světový kongres 2007 se uskuteční v Salt Lake City

Správní rada ředitelů RI rozhodla na svém zasedání dne 3. listopadu, že se Světový kongres RI uskuteční v roce 2007 namísto původně předpokládaného New Orleansu v Salt Lake City, kde se měl uskutečnit až v roce 2011, a to ve dnech 17. až 20. června 2007.

Nejenže hurikán Katrina zničil v srpnu 2005 velkou část infrastruktury New Orleansu, ale ohrozil i aktivity místních klubů, které měly toto velkorysé mezinárodní setkání zorganizovat a být jeho hostiteli. Tato záměna místa poskytne rotariánům z New Orleansu více času k obnovení svých životních podmínek i obchodních vztahů, aniž by jim byla odebrána taková mimořádná příležitost, jakou je být hostiteli Světového kongresu RI.

"Pro Správní radu ředitelů RI to nebylo snadné rozhodnutí, ovšem přinese jen prospěch celému našemu společenství," řekl William Boyd, prezident RI pro rok 2006-07, který bude také sestavovat program pro tento kongres. Salt Lake City má vhodné prostory i kapacity pro uspořádání takové mimořádné události. Disponuje výstavním prostorem o 365 000 čtverečních stopách, v hotelích je k dispozici na 20 000 lůžek, a ode všech je snadné dojít pěšky k místu konání Kongresu.

Rotary v číslech

Počet členů Rotary	1 192 292
Počet klubů	32 198
Počet distriktů	530
Počet zemí	168
Počet členů Rotaract klubů	186 277, působících 8 099 klubech ve 158 zemích
Počet členů Interact klubů	239 346 působících v 10 402 klubech ve 119 zemích.
Počet zájmových sdružení rotariánů	94
Počet místních aktivistů	137 816, působících v 5 992 týmech v 71 zemích (údaje ke 31.10.2005)

Fakta o Nadaci Rotary

Nositelé odznaku Paul Harris Fellow	971 367
Mecenáši (Foundation Benefactors)	68 773
Hlavní dárci (Major Donors)	6 812
údaje k 31. 10. 2005)	

Nejblíží Světový kongres RI:

2006	
11.-14. června	Malmö, Švédsko a Kodaň, Dánsko

Předpokládaná místa a termíny Světových kongresů RI v příštích letech:

2007	17.-20. června Salt Lake City, Utah, USA
2008	Los Angeles, Kalifornie, USA
2009	Seoul, Korea
2010	Montreal, Kanada
2011	New Orleans, Louisiana, USA



For a complete worldwide list of Rotary International's licensees, go to:
www.rotary.org/support/licensee

or contact:
Licensing Coordinator
Rotary International
One Rotary Center
1560 Sherman Ave.
Evanston, IL 60201-3698
rilicensingservices@rotaryintl.org

See: THE ROTARIAN # 1, 2 / 2006 :

RI Board of Directors Highlights, TRF Highlights, RI News, Member Notes for January, February 2006

CO PŘÍŠTĚ:

Vedle obvyklého zpravodajství z mezinárodních humanitárních aktivit a z činností našich Rotary a Rotaract klubů v rámci jejich působnosti se budeme obsáhleji věnovat tématu etiky. Považujeme to za výraz naší spoluodpovědnosti za trvalé zvyšování úrovně celé naší společnosti. Vždyť právě na ideálu služby a pomoci, na ideálu etiky je založena naše organizace s více než stoletou tradicí, která si vepsala do svého štitu své trvalé, tak výrazně motivující heslo - SERVICE ABOVE SELF.

KALENDÁRIUM

únor 2006	RC Jičín - tradiční ples členů s hosty
04.02.2006	RC Č. Budějovice - 10. benefiční ples (DK Metropol, České Budějovice)
11.02.2006	RC Žilina - benefiční reprezentační ples
03.03.2006	RC Zvolen - Maškarní ples v hotelu Poľana
06.03.2006	RC Košice s RC Užhorod - Inter-City Meeting v Užhorodě
10.03.2006	District Training Seminar, R. Gronský, DGE (hotel Atom Ostrava)
11.03.2006	PETS, R. Gronský, DGE (hotel Atom Ostrava)
10.04. - 07.05.2006	GSE s D. 7670 (český tým do USA)
19.-23.04.2006	seminář RYLA 2006: Bojujeme s negativními jevy ve společnosti. Prostřední Bečva, okr. Vsetín
29.04.2006	slavnostní předání Charty RI - RC Martin
24.04. - 21.05.2006	GSE s D 7670 (tým USA do ČR a SR)
12. - 14.05.2006	Distriktní konference Český Krumlov

Rotary kluby jsou samostatnými právními subjekty založenými na základě českých nebo slovenských právních norem v souladu s jednotnými zásadami Rotary International, a to většinou ve formě občanských sdružení. Působí v rámci územního celku zvaného distrikt (distrikt 2240 Česká republika a Slovenská republika). V jeho čele stojí guvernér, který plní úlohu koordinátora činnosti jednotlivých klubů a zprostředkovatele kontaktu s vyššími organizačními složkami a společenstvím Rotary International. Obměna činnosti jednotlivých klubů i distriktu má roční cyklus - rotariánský rok začíná 1. července a končí 30. června.

ČESKÁ REPUBLIKA

RC Brandýs-Boleslav
RC Brno
RC Brno City
RC České Budějovice
RC Český Krumlov
RC Frýdek-Místek
RC Hluboká n. Vlt.- GOLF
RC Hradec Králové
RC Cheb
RC Chomutov
RC Jičín
RC Jihlava
RC Jindřichův Hradec
RC Karlovy Vary
RC Klatovy
RC Kroměříž
RC Liberec-Jablonec n. N.
RC Most
RC Olomouc
RC Ostrava
RC Ostrava International
RC Pardubice
RC Písek
RC Plzeň
RC Plzeň-Beseda
RC Poděbrady

RC Prag Bohemia

RC Praga Caput Regni
RC Prague International
RC Praha
RC Praha City
RC Praha Classic
RC Praha-Staré Město
RC Prostějov
RC Přešov
RC Píseň
RC Sokolov (v zakl.)
RC Tábor
RC Telč (v zakl.)
RC Trutnov
RC Třebíč
RC Uherský Brod
RC Valnice-Břeclav
RC Vrchlabí
RC Zlín
RC Znojmo
ROTEX Praha

ROTARACT Brno

Hradec Králové
Ostrava
Plzeň
Praha

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

RC Banská Bystrica
RC Bratislava
RC Bratislava International
RC Košice
RC Liptovský Mikuláš
RC Martin (v zakl.)
RC Nitra
RC Nitra-Harmony
RC Piešťany
RC Poprad
RC Prešov (v zakl.)
RC Rožňava (v zakl.)
RC Spišská Nová Ves
RC Trenčín
RC Vranov nad Topľov (v zakl.)
RC Zvolen
RC Žilina

ROTARACT Ban. Bystrica

Košice
Liptovský Mikuláš
Nitra
Žilina

ROTARY GOOD NEWS

Šéfredaktor
a materiály ze zahraničí
Dobroslav Zeman, PDG, RC Plzeň (dz)
tel.: 377 224 716
fax.: 377 328 209
e-mail: dr.zeman@quick.cz

materiály z ČR
Svatopluk K. Jedlička, RC Praha Classic (skj)
tel: 602 432 751
fax: 602 458 385
e-mail: skj@post.cz

materiály ze SR
Ivan Belan, PDG, RC Banská Bystrica (ib)
tel. +421/484 111 744
fax: +421/484 412 886
e-mail: i.belan@bb.telecom.sk

aktuality z Rotary klubů
Andrea Vernerová, RC Brandýs-Boleslav (av)
tel: 602 386 359
fax: 257 329 365
e-mail: ada99@mbox.vol.cz

překlady do angličtiny:
Peter Stephens

redakční rada:
Augustin Čermák, RC Hradec Králové
Petr Fencl, RC České Budějovice
Jan Hladký, RC Praha
Martin Petiška, RC Brandýs-St.Boleslav
Vladimír Skalský, RC Praha City
Ivana Štefková, RC Prag Bohemia
Otakar Veselý, DG, RC Český Krumlov

elektronická podoba magazínu
www.rotary.cz
www.rotary.sk

webmaster Rotary distriktu 2240
Vladimír Skalský, RC Praha City
tel.: 284 812 627
fax.: 284 812 627
e-mail: skalsky@euneco.cz

vydavatelství a redakce
Agentura DŮM, s. r. o.
IČ: 63 99 22 30

Osadní 26
170 00 Praha 7
tel.: 283 871 410
fax.: 220 879 744
e-mail: office@agenturadum.cz

Pro Rotary International distrikt 2240
vydala
Agentura DŮM, s.r.o., Praha
© Praha, únor 2006
náklad: 2500 ks
NEPRODEJNÉ - distribuce direct-mail

Evid. číslo MK ČR: E 15244
ISSN 1214-7222

100 Years of Service



Millions of reasons to celebrate.

Millions of children around the world count on **Every Rotarian** to make a difference in their lives, **Every Year**. Make your annual gift today and help **The Rotary Foundation** achieve the US\$100 million centennial goal. **To contribute, go to www.rotary.org.**



The Annual Programs Fund. Every Rotarian, Every Year.